

بنك أبوظبي التجاري شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
الموحدة المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية
في ٣١ مارس ٢٠٢١



جدول المحتويات

٣	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٤	بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر
٥	بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
٦	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
٨	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
١٠	١. معلومات عامة
١٠	٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة
١٠	٢,١ أساس الإعداد
١١	٢,٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١٤	٢,٣ أساس التوحيد
١٦	٢,٤ دمج الأعمال التي تخضع لسيطرة مشتركة
١٧	٣. تحديث على التغيرات المرتقبة في المعدلات المرجعية (إيبور)
١٨	٤. تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري
٢٩	٥. نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي
٢٩	٦. ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي
٣٠	٧. أدوات مالية مشتقة
٣١	٨. استثمارات في أوراق مالية
٣٣	٩. قروض وسلفيات للعملاء، صافي
٣٥	١٠. رسوم الانخفاض في القيمة
٣٥	١١. استثمارات عقارية
٣٦	١٢. موجودات أخرى، صافي
٣٧	١٣. مبالغ مستحقة للبنوك
٣٧	١٤. ودائع من العملاء
٣٨	١٥. أوراق تجارية باليورو
٣٩	١٦. قروض
٤٢	١٧. مطلوبات أخرى
٤٢	١٨. رأس المال
٤٣	١٩. احتياطات أخرى (غير مدققة)
٤٥	٢٠. سندات رأس المال
٤٥	٢١. إيرادات الفوائد (غير مدققة)
٤٦	٢٢. مصاريف الفوائد (غير مدققة)
٤٦	٢٣. صافي إيرادات الرسوم والعمولات (غير مدققة)
٤٧	٢٤. صافي إيرادات المتاجرة (غير مدققة)
٤٧	٢٥. إيرادات تشغيلية أخرى (غير مدققة)
٤٧	٢٦. مصاريف تشغيلية (غير مدققة)
٤٨	٢٧. رسوم الانخفاض في القيمة (غير مدققة)
٤٨	٢٨. العوائد على السهم (غير مدققة)
٤٩	٢٩. التزامات ومطلوبات طارئة
٤٩	٣٠. القطاعات التشغيلية
٥٣	٣١. نسبة كفاية رأس المال
٥٤	٣٢. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة
٥٥	٣٣. التسلسل الهرمي للقيمة العادلة
٥٨	٣٤. دعاوى قضائية

هاتف: +٩٧١ ٢ ٤١٧ ٤٤٠٠
فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٢٧ ٣٣٨٣
abudhabi@ae.ey.com
ey.com

إرنست و يونغ الشرق الأوسط
(فرع أبوظبي)
صندوق بريد ١٣٦
الطابق ٢٧، نايشن تاور ٢
كورنيش أبوظبي
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة



تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر المرفق لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يُشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ وبيان الدخل المرحلي الموحد المختصر وبيان الدخل الشامل المرحلي الموحد المختصر وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد المختصر وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والايضاحات الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ /التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدى رأي مدققي الحسابات.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

بتوقيع

جوزيف ألكسندر ميرفي

شريك

إرنست و يونغ

رقم القيد: ٤٩٢

٢٥ إبريل ٢٠٢١

أبوظبي

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
٢٩,٦٠١,٦٠٧	١٧,٢٢٨,٢٨٧	٥	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي
٢١,٥٣٥,٤٤٢	٢١,١٤١,٠١٩	٦	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي
١١,١٤٦,٣٩٦	٨,٦٨٧,٣١٠	٧	أدوات مالية مشتقة
٨٨,٢٠٥,٩٨٤	٩١,٠٥٦,٩٠٢	٨	استثمارات في أوراق مالية
٢٣٨,٩٧٥,٧٠٢	٢٣٥,٧٢٤,٦١٦	٩	قروض وسلفيات للعملاء، صافي
٢٥٥,٨٦٨	٢٥٧,٠٧٠		استثمار في شركات زميلة
١,٦٤٣,٩٥٦	١,٦٧٧,٩٤٧	١١	استثمارات عقارية
١٠,٠٨١,٤١٣	١٠,٣٩٨,٩٧٥	١٢	موجودات أخرى، صافي
٢,٠٥٨,٥٧٥	٢,٠٣٣,٤٦٣		ممتلكات ومعدات، صافي
٧,٣٩٠,٢٩١	٧,٣٦٦,٢٤٢		موجودات غير ملموسة، صافي
٢٦١,٠٦٧	٢٤٧,٢٤٩		موجودات محتفظ بها للبيع
٤١١,١٥٦,٣٠١	٣٩٥,٨١٩,٠٨٠		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٨,٢٢٢,٠٧١	٥,١٧٨,٥٩٥	١٣	مبالغ مستحقة للبنوك
١٠,٨٥٥,٠٤٨	٨,٧٦٦,٩٢٦	٧	أدوات مالية مشتقة
٢٥١,٣٩٥,٤٥٧	٢٣٨,٨٢٩,٦٣٩	١٤	ودائع من عملاء
٤,٧٥٣,٥٩٣	٤,٨٣٤,٣٤٧	١٥	أوراق تجارية باليورو
٦٥,٣٩٦,٠٤٤	٦٨,٢٨٨,٩٥٤	١٦	قروض
١٣,٩٢٧,٩٧٥	١٤,١٩٠,٢٤٩	١٧	مطلوبات أخرى
٤,٧٢٥	٧,٠٤٣		مطلوبات متعلقة بموجودات محتفظ بها للبيع
٣٥٤,٥٥٤,٩١٣	٣٤٠,٠٩٥,٧٥٣		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩	١٨	رأس المال
١٧,٨٧٨,٨٨٢	١٧,٨٧٨,٨٨٢		علاوة إصدار
٩,٨٦٥,٤١٦	٩,٧٢٢,٢٥٥	١٩	احتياطيات أخرى
١٥,٨٩٥,٦٩٢	١٥,١٦٠,٤٠٨		أرباح محتجزة
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	٢٠	سندات رأس المال
٥٦,٥٩٧,٣٦٩	٥٥,٧١٨,٩٢٤		حقوق الملكية العائدة إلى حاملي أسهم البنك
٤,٠١٩	٤,٤٠٣		الحقوق غير المسيطرة
٥٦,٦٠١,٣٨٨	٥٥,٧٢٣,٣٢٧		إجمالي حقوق الملكية
٤١١,١٥٦,٣٠١	٣٩٥,٨١٩,٠٨٠		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة وصُرح بإصدارها بتاريخ ٢٥ إبريل ٢٠٢١ وتم توقيعها بالنيابة عن مجلس الإدارة من قبل:


دييان كولار
 المدير المالي للمجموعة


علاء عريقات
 الرئيس التنفيذي للمجموعة


خالد بن خليفة المبارك
 رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٣,٦٢٧,٩٩٥	٢,٢٦٨,٣٢٧	٢١	إيرادات الفوائد
(١,٤١٤,٩٢٨)	(٥٤٤,٩٨٩)	٢٢	مصاريف الفوائد
٢,٢١٣,٠٦٧	١,٧٢٣,٣٣٨		صافي إيرادات الفوائد
٧٦٧,٠٢٢	٤٥٦,١٢٣		إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
(١٩٠,٧٩٤)	(٦٠,١٤٧)		توزيعات على الودائع الإسلامية والأرباح المدفوعة لحاملي الصكوك
			صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٥٧٦,٢٢٨	٣٩٥,٩٧٦		إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٢,٧٨٩,٢٩٥	٢,١١٩,٣١٤		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٤٣١,٤٥٧	٤٤٣,١٩٧	٢٣	صافي إيرادات المتاجرة
١٣٨,٩١٨	١٥٤,٢١٧	٢٤	إيرادات تشغيلية أخرى
١١٦,٣١٥	٢٠٥,٠٧١	٢٥	إيرادات تشغيلية
٣,٤٧٥,٩٨٥	٢,٩٢١,٧٩٩		مصاريف تشغيلية
(١,٣٢٥,٤١٠)	(١,٠٦٠,٦٠٩)	٢٦	أرباح تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة
٢,١٥٠,٥٧٥	١,٨٦١,١٩٠		رسوم الانخفاض في القيمة
(١,٨٨٢,٤٩٥)	(٧٠٣,٩٥٤)	٢٧	أرباح بعد رسوم الانخفاض في القيمة
٢٦٨,٠٨٠	١,١٥٧,٢٣٦		الحصة من ربح / (خسارة) شركات زميلة
(١٠,٦٠٨)	٢,١٢٤		الأرباح قبل الضريبة
٢٥٧,٤٧٢	١,١٥٩,٣٦٠		رسوم ضريبة الدخل الخارجية
(٣١,٧١٩)	(٢٧,٥٢١)		الربح للفترة من العمليات المستمرة
٢٢٥,٧٥٣	١,١٣١,٨٣٩		الخسارة من العمليات غير المستمرة
(١٦,٤٩٠)	(١٠,٤٣٤)		الربح للفترة
٢٠٩,٢٦٣	١,١٢١,٤٠٥		العائد إلى:
			حاملي أسهم البنك
٢٠٧,٣٧٠	١,١٢٠,٩٧٧		الحقوق غير المسيطرة
١,٨٩٣	٤٢٨		الربح للفترة
٢٠٩,٢٦٣	١,١٢١,٤٠٥		
٠,٠١	٠,١٥	٢٨	العوائد الأساسية والمخفضة للسهم الواحد (درهم)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٩,٢٦٣	١,١٢١,٤٠٥	الربح للفترة
البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر		
(٣٠,٦٥٨)	(٣,٥٨٣)	فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العمليات الأجنبية (إيضاح ١٩)
٣٠,٣٥٤	(٢٧,٤٨٠)	صافي الحركة في احتياطي تحوط التدفقات النقدية (إيضاح ١٩)
(٤,٤٨٦,٦١٢)	(١٢٨,٠٠٧)	صافي الحركة في احتياطي إعادة تقييم أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ١٩)
(٤,٤٨٦,٩١٦)	(١٥٩,٠٧٠)	
البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر		
(٨٨,٧٦٨)	١٣,٩٤٢	صافي الحركة في احتياطي إعادة تقييم أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ١٩)
(٤,٥٧٥,٦٨٤)	(١٤٥,١٢٨)	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(٤,٣٦٦,٤٢١)	٩٧٦,٢٧٧	إجمالي الدخل / (الخسارة) الشامل للفترة
العائد إلى:		
(٤,٣٦٨,٣٠٦)	٩٧٥,٨٩٣	حامل أسهم البنك
١,٨٨٥	٣٨٤	الحقوق غير المسيطرة
(٤,٣٦٦,٤٢١)	٩٧٦,٢٧٧	إجمالي الدخل / (الخسارة) الشامل للفترة

إجمالي حقوق الملكية ألف درهم	الحقوق غير المسيطرة ألف درهم	حقوق الملكية العائدة إلى حاملي أسهم البنك ألف درهم	سندات رأس المال ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	علاوة إصدار ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٥٦,٦٠١,٣٨٨	٤,٠١٩	٥٦,٥٩٧,٣٦٩	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٨٩٥,٦٩٢	٩,٨٦٥,٤١٦	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	كما في ١ يناير ٢٠٢١
١,١٢١,٤٠٥	٤٢٨	١,١٢٠,٩٧٧	-	١,١٢٠,٩٧٧	-	-	-	الربح للفترة
(١٤٥,١٢٨)	(٤٤)	(١٤٥,٠٨٤)	-	-	(١٤٥,٠٨٤)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة (إيضاح ١٩)
١,٢٢٧	-	١,٢٢٧	-	(٦٩٦)	١,٩٢٣	-	-	تحركات أخرى
(٦٥٣)	-	(٦٥٣)	-	(٦٥٣)	-	-	-	مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد استثمارات في أدوات حقوق الملكية
(١,٨٧٨,٤٩٢)	-	(١,٨٧٨,٤٩٢)	-	(١,٨٧٨,٤٩٢)	-	-	-	المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ١٩)
١١٤,٢١٥	-	١١٤,٢١٥	-	١١٤,٢١٥	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحاملي أسهم البنك
(٩٠,٦٣٥)	-	(٩٠,٦٣٥)	-	(٩٠,٦٣٥)	-	-	-	عكس مخصص الزكاة
٥٥,٧٢٣,٣٢٧	٤,٤٠٣	٥٥,٧١٨,٩٢٤	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٥,١٦٠,٤٠٨	٩,٧٢٢,٢٥٥	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٢٨)
								كما في ٣١ مارس ٢٠٢١
٥٥,٦٥٧,٧٩٢	١٩,٤٠٥	٥٥,٦٣٨,٣٨٧	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٥٤٤,٢٠٧	٩,٢٥٧,٩١٩	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	كما في ١ يناير ٢٠٢٠
٢٠٩,٢٦٣	١,٨٩٣	٢٠٧,٣٧٠	-	٢٠٧,٣٧٠	-	-	-	الربح للفترة
(٤,٥٧٥,٦٨٤)	(٨)	(٤,٥٧٥,٦٧٦)	-	-	(٤,٥٧٥,٦٧٦)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة (إيضاح ١٩)
٩٤٦	-	٩٤٦	-	-	٩٤٦	-	-	تحركات أخرى
٢١,٥٣٤	-	٢١,٥٣٤	-	٢١,٥٣٤	-	-	-	مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد استثمارات في أدوات حقوق الملكية
(١٨,٧٣٤)	(١٧,٨٥٢)	(٨٨٢)	-	(٢,٠٦٥)	١,١٨٣	-	-	المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ١٩)
(٢,٦٤٣,٨٠٤)	-	(٢,٦٤٣,٨٠٤)	-	(٢,٦٤٣,٨٠٤)	-	-	-	تعديل ناشئ عن التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
(١٤٧,٣١٧)	-	(١٤٧,٣١٧)	-	(١٤٧,٣١٧)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحاملي أسهم البنك
٤٨,٥٠٣,٩٩٦	٣,٤٣٨	٤٨,٥٠٠,٥٥٨	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٩٧٩,٩٢٥	٤,٦٨٤,٣٧٢	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٢٨)
								كما في ٣١ مارس ٢٠٢٠

بعد اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠٢١، وافق المساهمون على توزيعات أرباح نقدية مقترحة بقيمة ١,٨٧٨,٤٩٢ ألف درهم لسنة ٢٠٢٠، بواقع ٠,٢٧ درهم للسهم الواحد والتي تمثل ٢٧٪ من رأس المال المدفوع (لسنة ٢٠١٩ – توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢,٦٤٣,٨٠٤ ألف درهم، بواقع ٠,٣٨ درهم للسهم الواحد والتي تمثل ٣٨٪ من رأس المال المدفوع).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
		الأنشطة التشغيلية
٢٤٠,٩٨٢	١,١٤٨,٩٢٦	الربح قبل الضريبة بما في ذلك الخسارة من العمليات غير المستمرة
		تعديلات لـ:
١٠١,٠٥٢	٩٩,٢٨٠	استهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ٢٦)
٢٣,٥٤١	٢٣,٩٢٣	إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ٢٦)
(٨٠)	٥٤٣	صافي الخسائر / (الأرباح) من الاستثمارات العقارية
١,٩٥٩,١٦٠	٧٨٣,٣٦٨	رسوم الانخفاض في القيمة
١٠,٦٠٨	(٢,١٢٤)	الحصة من (ربح) / خسارة شركات زميلة
(٣٣٢,٧٨٩)	(٧٥,١٢٣)	عكس خصومات
(٤٥,١٦٢)	(٧٤,٢٠٦)	صافي الأرباح من استبعاد استثمارات في أوراق مالية (إيضاح ٢٥)
(٥٩٦,٨٩٦)	(٤٩٦,٥٠١)	إيرادات فوائد على استثمارات في أوراق مالية
(٥,١٦٠)	(٧,٤٢٢)	إيرادات توزيعات الأرباح (إيضاح ٢٥)
٣٩٠,٧٦٩	٢٣٢,٧٤١	مصاريف فوائد على القروض والأوراق التجارية بالبيورو
٥,٥١٢	(٢٠٩)	صافي (الأرباح) / الخسائر من أوراق مالية تجارية (إيضاح ٢٤)
(٢٦,٩٩١)	٧,٨٢٣	الجزء غير الفعال من التحوطات - خسائر / (أرباح) (إيضاح ٧)
٩٤٦	١,٣٦٤	مصاريف خطة حوافز الموظفين (إيضاح ١٩)
١,٧٢٥,٤٩٢	١,٦٤٢,٣٨٣	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٣,١١٨,٢٥٠	-	صافي الحركة في الأرصدة لدى البنوك المركزية
(٣,٩٣١,١٢٤)	(٢,١١٢,٢٤٣)	صافي الحركة في المبالغ المستحقة من البنوك
(٦٩,٠٢٠)	(٢٠٤,٠٤٨)	صافي الحركة في الأدوات المالية المشتقة
(٧٩,٦٣١)	(١٨٤,٦٤٢)	صافي مشتريات الأوراق المالية التجارية
(٤٠٨,١٠٣)	٢,٤٨٧,٠٨٣	صافي الحركة في القروض والسلفيات للعملاء
(١٤٠,٢١٥)	٣٥٥,٦٦٨	صافي الحركة في الموجودات الأخرى
٩٢١,٣٦١	(٢,١٨١,٣٩١)	صافي الحركة في المبالغ المستحقة إلى البنوك
٦٤٨,١١٥	(١٢,٥٦٥,٦٠٧)	صافي الحركة في ودائع من العملاء
(٧١٢,٤٥٠)	(٣٥٢,٩٠٢)	صافي الحركة في المطلوبات الأخرى
١,٥٧٢,٦٧٥	(١٣,١١٥,٦٩٩)	صافي النقد (المستخدم في) / من العمليات
(١٦,٨٨٦)	(١٢,٨٨٥)	ضرائب دخل خارجية مدفوعة
١,٥٥٥,٧٨٩	(١٣,١٢٨,٥٨٤)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٩,٥٤٨,٥٩٨	٤,٥٥٦,٢٤٥	صافي متحصلات من استرداد / استبعاد استثمار في أوراق مالية
(٧,٤٩٠,٧٣٩)	(٨,٢٢٦,٦١١)	صافي مشتريات استثمار في أوراق مالية
٦٠٥,٤١٥	٣٥٠,٠٤٥	فوائد مستلمة من استثمار في أوراق مالية
٥,١٦٠	٧,٤٢٢	توزيعات أرباح مستلمة من استثمار في أوراق مالية (إيضاح ٢٥)
٩,٦٤٧	٩٢٢	توزيعات أرباح مستلمة من شركات زميلة
-	٧٧,٠٠٠	إجمالي المتحصلات من استبعاد موجودات محتفظ بها للبيع
٢٥٣	٧,٨٥٤	استبعاد استثمارات عقارية
(٦٦,٠٦٧)	(٤٨,٨٠٨)	صافي مشتريات ممتلكات ومعدات
٢,٦١٢,٢٦٧	(٣,٢٧٥,٩٣١)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١,٢٧١,٣٩٢	٧٩,٣٢٣	صافي الحركة في الأوراق التجارية بالبيورو
٧,٧٢٢,١٦٣	٧,٠٥٢,٣٦٧	صافي المتحصلات من القروض
(٦,٣٨٣,٨٠٩)	(٢,٩١٧,٩٩٦)	تسديد قروض
(٦٧,١٣٨)	١٨٧,٥٢٦	صافي الفوائد المستلمة / (المدفوعة) على القروض والأوراق التجارية بالبيورو
(٣٢,١٩٨)	(٢٩,٣٢٢)	دفعات مطلوبات عقود الإيجار
(٢,٦٤٣,٨٠٤)	(١,٨٧٨,٤٩٢)	توزيعات أرباح مدفوعة إلى حاملي أسهم البنك
(١٨,٧٣٤)	-	الاستحواذ على حقوق غير مسيطرة
(١٤٧,٣١٧)	(٩٠,٦٣٥)	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٢٨)
(٢٩٩,٤٤٥)	٢,٤٠٢,٧٧١	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٣,٨٦٨,٦١١	(١٤,٠٠١,٧٤٤)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٢٢,٨٥٦,٢٧٣	٣٢,٦٧١,٨٥١	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٢٦,٧٢٤,٨٨٤	١٨,٦٧٠,١٠٧	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر من المبالغ التالية:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم
١٧,٢٢٨,٥٥٩	٢٩,٦٠٢,٠٧٢
٧,٨١٧,٨٣١	١٠,٧٤٥,٧٥٨
(٥,١٧٨,٥٩٥)	(٨,٢٢٢,٠٧١)
١٩,٨٦٧,٧٩٥	٣٢,١٢٥,٧٥٩
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٥)	
ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (باستثناء قروض وسلفيات للبنوك) (إيضاح ٦)	
مبالغ مستحقة للبنوك (إيضاح ١٣)	
نقصاً: نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية وودائع وأرصدة مستحقة من البنوك،	
- بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٣ أشهر	
زائداً: مبالغ مستحقة للبنوك - بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٣ أشهر	
زائداً: النقد وما يعادله المدرج في الموجودات المحتفظ بها للبيع	
إجمالي النقد وما يعادله	
١٨,٦٧٠,١٠٧	٣٢,٦٧١,٨٥١
٣,٢٤٨,٠٦٦	٥,٤٢٩,٤٥٧
١٤٠,٢٥٦	١٤١,٦٥٥
(٤,٥٨٦,٠١٠)	(٥,٠٢٥,٠٢٠)

١ معلومات عامة

إن بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. ("بنك أبوظبي التجاري" أو "البنك") هو شركة مساهمة عامة محدودة المسؤولية مسجلة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للبنك وشركاته التابعة (يُشار إليها معاً بـ "المجموعة") في تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات والخدمات المصرفية الإسلامية والخدمات المالية الأخرى.

في ٢١ مارس ٢٠١٩، وافق مساهمو بنك أبوظبي التجاري وبنك الاتحاد الوطني ش.م.ع. ("بنك الاتحاد الوطني") على دمج البنكين بموجب المادة رقم ٢٨٣ (١) من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ وعلى الاستحواذ اللاحق على ما نسبته ١٠٠٪ من رأس مال مصرف الهلال ش.م.ع. من قبل البنك المدمج. تم الدمج من خلال إصدار ٥٩٦٦,٠ سهم جديد في بنك أبوظبي التجاري لكل سهم واحد من بنك الاتحاد الوطني، وذلك وفقاً لشروط وأحكام الدمج. بعد الدمج، أصبح مساهمو بنك أبوظبي التجاري وبنك الاتحاد الوطني يمتلكون ما يقارب ٧٦٪ و ٢٤٪ من البنك المدمج على التوالي. في تاريخ سريان مفعول الدمج، تم إلغاء إدراج أسهم بنك الاتحاد الوطني من سوق أبوظبي للأوراق المالية. احتفظ البنك المدمج بالتسجيلات القانونية لبنك أبوظبي التجاري.

أصدر البنك المدمج سندات إلزامية التحويل ("السندات") بقيمة ١,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم للمساهم في مصرف الهلال مقابل الاستحواذ على كامل رأس المال الصادر للمصرف. تم تحويل السندات مباشرة إلى ١١٧,٦٤٧,٠٥٨ سهم لبنك أبوظبي التجاري.

كان التاريخ الفعلي للدمج والاستحواذ المذكورين أعلاه في ١ مايو ٢٠١٩.

إن عنوان المقر الرئيسي المسجل للبنك هو مبنى الفرع الرئيسي لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، شارع الشيخ زايد بن سلطان، قطعة ج-٣٣، قطاع هـ-١١، ص.ب ٩٣٩، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة**٢,١ أساس الإعداد**

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ الاستمرارية ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية، ولا تشمل كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الشاملة ويجب قراءتها إلى جانب البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية.

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية وطرق العرض والاحتساب في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما تم تطبيقها في إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تمت إعادة تصنيف وإعادة ترتيب بعض إيضاحات / أرقام إفصاحات المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة للفترة السابقة لتتوافق مع عرض الفترة الحالية.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢,١ أساس الإعداد (تتمة)

إن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ لا تعتبر بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المالية التي سوف تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وعرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُشار إلى خلاف ذلك.

يتطلب إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

كانت الجوانب الرئيسية للأحكام والتقديرات والافتراضات المطبقة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، بما في ذلك المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة مثل تلك المطبقة في البيانات المالية الموحدة لبنك أبوظبي التجاري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٢,٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢,٢,١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الفعالة للفتترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١

في الفترة الحالية، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ إلى جانب التعديلات المتعلقة بتعديل معيار معدل الفائدة – المرحلة الثانية الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والتي تصبح فعالة بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١. لم يكن لتطبيق هذه التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أي تأثير مادي على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والفتترات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية للمجموعة.

بخلاف ما ذكر أعلاه، لم تكن هناك أية معايير دولية لإعداد التقارير المالية أو تعديلات أو تفسيرات جوهرية أخرى دخلت حيز التنفيذ للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢,٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢,٢,٢ المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير فعالة بعد

لم تقم المجموعة بشكل مبكر بتطبيق أية معايير دولية لإعداد تقارير مالية جديدة ومعدلة صادرة ولكنها غير فعالة بعد.

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير القابلة للتطبيق على المجموعة:	فعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد
تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ "دمج الأعمال" والتي تعمل على تحديث مرجع قديم وارد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دون تغيير متطلباته بشكل كبير.	١ يناير ٢٠٢٢
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والألات والمعدات" فيما يتعلق بالمتحصلات من بيع البنود التي تم إنتاجها أثناء عملية إيصال الأصل إلى الموقع والحالة اللازمة ليكون قادراً على العمل بالطريقة التي تحددها الإدارة.	١ يناير ٢٠٢٢
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ "المخصصات، المطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة" والتي تعدل المعيار المتعلق بالتكاليف التي يجب أن تدرجها الشركة كتكلفة تنفيذ العقد عند تقييم ما إذا كان العقد مثقلاً بالالتزامات.	١ يناير ٢٠٢٢
التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٨ - ٢٠٢٠	١ يناير ٢٠٢٢
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية" والذي يتناول تصنيف المطلوبات كمتداولة أو غير متداولة مما يوفر نهجاً أكثر عمومية بناءً على الترتيبات التعاقدية المعمول بها في تاريخ التقارير المالية.	١ يناير ٢٠٢٣
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ عقود التأمين الذي يتطلب أن يتم قياس مطلوبات التأمين بالقيمة الحالية لاستيفاء الالتزامات، ويوفر نهجاً أكثر توحيداً للقياس والعرض لكافة عقود التأمين. تم تصميم هذه المتطلبات من أجل تحقيق هدف قائم على مبدأ محاسبي متسق لعقود التأمين. يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ "عقود التأمين" اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١.	١ يناير ٢٠٢٣
تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ "عقود التأمين" الذي يتناول الشكوك والتحديات المتعلقة بعملية التطبيق والتي تم تحديدها بعد إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ في ٢٠١٧.	١ يناير ٢٠٢٣

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢,٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢,٢,٢ المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير فعالة بعد (تتمة)

فعالة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد	المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير القابلة للتطبيق على المجموعة:
١ يناير ٢٠٢٣	تمديد الإعفاء المؤقت من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤). يقوم التعديل بتغيير تاريخ انتهاء الصلاحية الثابت للإعفاء المؤقت الوارد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ "عقود التأمين" عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية"، بحيث تكون الشركات مطالبة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣.
١ يناير ٢٠٢٣	الإفصاح عن السياسات المحاسبية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ وبيان ممارسة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢) التي تتطلب أن تفصح المنشأة عن سياساتها المحاسبية الجوهرية، بدلاً من سياساتها المحاسبية الهامة. توضح المزيد من التعديلات كيف يمكن للمنشأة أن تحدد السياسة المحاسبية الجوهرية.
١ يناير ٢٠٢٣	تحل التعديلات محل تعريف التقديرات المحاسبية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٨) - تستبدل التعديلات تعريف التغيير في التقديرات المحاسبية بتعريف التقديرات المحاسبية. بموجب التعريف الجديد، فإن التقديرات المحاسبية هي "المبالغ النقدية في البيانات المالية التي تخضع لشكوك حول القياس". تقوم المنشآت بوضع تقديرات محاسبية إذا كانت السياسات المحاسبية تتطلب قياس بنود في البيانات المالية بطريقة تنطوي على شكوك حول القياس. توضح التعديلات أن التغيير في التقدير المحاسبي الناتج عن معلومات جديدة أو تطورات جديدة لا يعد تصحيحاً لخطأ.
تم تأجيل تاريخ سريان المفعول إلى أجل غير مسمى. لا يزال التطبيق مسموحاً به.	تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ "البيانات المالية الموحدة" ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ "الاستثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف (٢٠١١)" المتعلقة بمعالجة البيع أو المساهمة بالموجودات من مستثمر إلى شركته الزميلة أو شركة الائتلاف.
تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه التعديلات في المعلومات المالية في أول فترة يصبح فيها تطبيقها إلزامياً. يتم حالياً تقييم تأثير هذه المعايير والتعديلات من قبل الإدارة.	

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢,٣ أساس التوحيد

تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة البيانات المالية للبنك وشركائه التابعة (يُشار إليها معاً بـ "المجموعة").

الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي المنشآت التي تخضع لسيطرة البنك. يسيطر البنك على منشأة ما عندما يكون البنك معزّضاً للعوائد المتغيرة أو لديه حقوق فيها نتيجة مشاركته في المنشأة إضافة إلى قدرته على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على المنشأة. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة ضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

فيما يلي قائمة الشركات التابعة كما في ٣١ مارس ٢٠٢١:

اسم الشركة التابعة	نسبة الملكية	السنة	البلد	الأنشطة الرئيسية
أبوظبي التجاري للأوراق المالية ذ.م.م	٪١٠٠	٢٠٠٥	الإمارات العربية المتحدة	الوساطة في تجارة الأدوات المالية والأسهم
شركة أبوظبي التجاري للعقارات ذ.م.م	٪١٠٠	٢٠٠٥	الإمارات العربية المتحدة	إدارة العقارات والخدمات الاستشارية
شركة أبوظبي التجاري للحلول المالية ذ.م.م ^(٢)	٪١٠٠	٢٠٠٥	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات المالية
شركة أبوظبي التجاري للخدمات الاستثمارية ذ.م.م ^(٣)	٪١٠٠	٢٠٠٥	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات المالية
كينتك لتطوير البنية التحتية ذ.م.م	٪١٠٠	٢٠٠٦	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات المالية
شركة أبوظبي التجاري لتطوير العقارات ذ.م.م ^(١)	٪١٠٠	٢٠٠٦	الإمارات العربية المتحدة	تطوير العقارات
شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية ذ.م.م	٪١٠٠	٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	الخدمات الهندسية
بنك أبوظبي التجاري فايننس (كايمان) المحدودة	٪١٠٠	٢٠٠٨	جزر الكايمان	أنشطة تمويل الخزينة
أسواق بنك أبوظبي التجاري (كايمان) المحدودة	٪١٠٠	٢٠٠٨	جزر الكايمان	الأنشطة المرتبطة بالخزينة
بنك أبوظبي التجاري آل تي أي بي (أي أو أم) ليمتد	حقوق مسيطرة	٢٠٠٨	جزيرة مان	أنشطة أمناء الاستثمار
بنك أبوظبي التجاري (مكتب تمثيل المملكة المتحدة) المحدودة ^(٢)	٪١٠٠	٢٠٠٨	المملكة المتحدة	مكتب تمثيل في المملكة المتحدة ووكيل خدمات
إتمام للخدمات منطقة حرة ش.ذ.م.م	٪١٠٠	٢٠١٠	الإمارات العربية المتحدة	تخليص المعاملات والدعم الإداري للمجموعة
أد ان ايه سي فينتشرز ش.ذ.م.م	٪٩٩,٧٥	٢٠١٢	البحرين	أنشطة أمناء الاستثمار
إتمام للخدمات ش.ذ.م.م	٪١٠٠	٢٠١٣	الإمارات العربية المتحدة	تخليص المعاملات والدعم الإداري للمجموعة
أومكرون كابيتال ^(٢)	٪١٠٠	٢٠١٤	جزر الكايمان	أنشطة تمويل الخزينة
بنك أبوظبي التجاري للهيكل ١ (كايمان) المحدودة ^(٢)	٪١٠٠	٢٠١٦	جزر الكايمان	أنشطة تمويل الخزينة
الخدمات المشتركة (اس ايه آر آل) ^(٢)	٪١٠٠	٢٠١٨	لوكسمبورغ	الاستحواذ، تملك، إدارة واستبعاد المشاركات والمصالح
بنك أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة	٪١٠٠	٢٠١٨	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة
شركة الوفاق للتمويل ش.م.خ.	٪٩٠,٠٨	٢٠٠٦	الإمارات العربية المتحدة	منتجات وخدمات تمويلية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية
الوفاق العقارية ذ.م.م ^(٢)	٪٩٠,٢٨	٢٠١٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات إدارة العقارات
شركة الاتحاد للوساطة ذ.م.م ^(٢)	٪١٠٠	٢٠٠٢	الإمارات العربية المتحدة	وكيل في تداول الأدوات المالية والأسهم.
انجاز لإدارة التسويق ذ.م.م ^(٢)	٪٩٩	٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	خدمات إدارة التسويق
بنك أبوظبي التجاري - مصر (المعروف سابقاً باسم بنك الاتحاد الوطني - مصر)	٪٩٩,٧٨	١٩٨١	مصر	الأعمال التجارية المصرفية
مصرف الهلال ش.م.ع.	٪١٠٠	٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	الأنشطة المصرفية الإسلامية
مصرف الهلال الإسلامي ش.م.ع.	٪١٠٠	٢٠١٠	كازاخستان	الأنشطة المصرفية الإسلامية
الهلال للتأجير آل ال بي	٪١٠٠	٢٠١١	كازاخستان	عمليات التأجير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية
الهلال للسيارات ذ.م.م ^(٢)	٪١٠٠	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	التداول المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية في السيارات الجديدة والمستعملة
شركة مصرف الهلال للصكوك ليمتد	حقوق مسيطرة	٢٠١١	جزر الكايمان	أنشطة تمويل الخزينة
مركز الإسكندرية الطبي الجديد اس ايه إي ^(٢)	٪٥١,٥٤	١٩٨٣	مصر	خدمات الرعاية الصحية

(١) غير عاملة

(٢) تحت التصفية

(٣) عمليات غير مستمرة / محقق بها للبيع

لا يوجد لدى المجموعة أية شركة تابعة لها حقوق غير مسيطرة هامة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**٢,٣ أساس التوحيد (تتمة)****إدارة الصناديق**

يقوم البنك بإدارة والإشراف على الموجودات المحتفظ بها في صناديق حصص الاستثمار بالنيابة عن المستثمرين. لا يتم إدراج البيانات المالية لهذه المنشآت ضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلا إذا كان البنك مسيطراً على المنشأة، كما ذكر أعلاه.

فقدان السيطرة

عند فقدان السيطرة، يقوم البنك باستبعاد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة وأية حقوق غير مسيطرة ومكونات حقوق الملكية الأخرى المتعلقة بالشركة التابعة. يتم إدراج أي فائض أو عجز ناتج عن فقدان السيطرة ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر. إذا احتفظ البنك بأية حصص في الشركة التابعة السابقة، عندها يتم قياس هذه الحصص بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة. يتم لاحقاً احتساب هذه الحصص كجهة مستثمر فيها محتسبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية أو وفقاً للسياسة المحاسبية للبنك بالنسبة للأدوات المالية وذلك استناداً إلى مستوى النفوذ المحتفظ به.

المعاملات المستبعدة عند التوحيد

يتم استبعاد كافة الأرصدة والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات ما بين شركات المجموعة بالكامل عند التوحيد.

استثمار في شركة زميلة

إن الشركات الزميلة هي تلك المنشآت التي يكون لدى المجموعة نفوذ جوهري عليها. إن النفوذ الجوهري هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الجهة المستثمر فيها ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم إدراجها مبدئياً بالتكلفة. تتضمن تكلفة الاستثمارات تكاليف المعاملات.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة حصة المجموعة من الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر للاستثمار في شركات زميلة، بعد التعديلات لتتوافق مع السياسات المحاسبية للمجموعة، من تاريخ بداية النفوذ الجوهري وحتى تاريخ توقف النفوذ الجوهري.

عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الجهات المستثمر فيها المحتسبة وفقاً لطريقة حقوق الملكية، عندها يتم تخفيض القيمة الدفترية للاستثمار، والتي تتضمن أية حصص طويلة الأجل تشكل جزءاً منها، إلى صفر ويتوقف إدراج أية خسائر إضافية أخرى إلا إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزامات أو قدمت دفعات بالنيابة عن الجهة المستثمر فيها.

ترتيبات مشتركة

إن الترتيبات المشتركة هي الترتيبات التي تمتلك المجموعة سيطرة مشتركة عليها، والتي تم إنشاؤها من خلال العقود التي تتطلب موافقة بالإجماع على القرارات حول الأنشطة التي يكون لها تأثير جوهري على عوائد الترتيبات. يتم تصنيف واحتساب الترتيبات كما يلي:

العملية المشتركة – عندما يكون للمجموعة حقوق في الموجودات والتزامات في المطلوبات المتعلقة بترتيب ما، تقوم المجموعة باحتساب موجوداتها ومطلوباتها ومعاملاتها، بما في ذلك حصتها في تلك المحتفظ بها أو المتكبدة بشكل مشترك، فيما يتعلق بالعملية المشتركة.

شركات الائتلاف – عندما يكون للمجموعة حقوق فقط في صافي موجودات الترتيبات، تقوم المجموعة باحتساب حصتها باستخدام طريقة حقوق الملكية، كما في حالة الشركات الزميلة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**٢,٤ دمج الأعمال التي تخضع لسيطرة مشتركة**

إن دمج الأعمال الذي يضم منشآت تخضع للسيطرة المشتركة هو دمج الأعمال الذي يتم فيه في نهاية المطاف السيطرة على كافة المنشآت أو الشركات المدموجة من قبل نفس الطرف أو الأطراف قبل وبعد دمج الأعمال، ولا تعتبر هذه السيطرة مؤقتة. لا يوجد حالياً إرشادات محددة حول المحاسبة لمعاملات السيطرة المشتركة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وبالتالي تحتاج الإدارة إلى استخدام الأحكام لتطوير سياسة محاسبية توفر المعلومات ذات الصلة والموثوق بها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٨ السياسات المحاسبية، التغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء.

تقوم المجموعة باحتساب دمج الأعمال التي تخضع للسيطرة المشتركة باستخدام طريقة الاستحواذ عندما يكون هناك جوهر تجاري للمعاملة. بموجب طريقة الاستحواذ، يتم قياس الاعتبار المحول من دمج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم احتسابها كمجموع القيم العادلة في تاريخ الاستحواذ للموجودات المحولة من قبل المجموعة، والمطلوبات التي تكبدها المجموعة إلى المالكين السابقين للجهة المستحوذ عليها وحقوق الملكية الصادرة عن المجموعة في مقابل السيطرة على الجهة المستحوذ عليها. يتم إدراج التكاليف المرتبطة بالاستحواذ في بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر عند تكبدها.

في تاريخ الاستحواذ، يتم إدراج الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة بقيمتها العادلة، باستثناء ما يلي:

- ▶ يتم إدراج واحتساب موجودات أو مطلوبات الضريبة المؤجلة والموجودات أو المطلوبات المتعلقة بترتيبات مكافآت الموظفين وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ مكافآت الموظفين على التوالي؛ و
- ▶ يتم قياس الموجودات (أو مجموعات الاستبعاد) المصنفة كمحتفظ بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات غير المستمرة وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كفائض إجمالي الاعتبار المحول، وقيمة حقوق الملكية غير المسيطرة في الجهة المستحوذ عليها والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المُستحوذ في الجهة المستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي مبالغ الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواذ. في حال تجاوز، بعد إعادة التقييم، صافي مبالغ الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواذ إجمالي الاعتبار المحول، يتم إدراج فائض مبلغ حقوق الملكية غير المسيطرة في الجهة المستحوذ عليها والقيمة العادلة لحصة المُستحوذ المحتفظ بها سابقاً في الجهة المستحوذ عليها (إن وجدت)، مباشرة في بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر كربح من شراء صفقة.

إن حقوق الملكية غير المسيطرة التي تمثل حصص ملكية حالية وتؤول حاملها للحصول على حصة تناسبية في صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية قد يتم قياسها مبدئياً إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية لحقوق الملكية غير المسيطرة من المبالغ المدرجة لصافي موجودات الجهة المستحوذ عليها القابلة للتحديد. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل معاملة على حدة.

عند إنجاز دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل المجموعة في الشركة المستحوذ عليها إلى قيمتها العادلة في تاريخ الاستحواذ ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة، إن وجدت، ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن الحصص في الجهة المستحوذ عليها قبل تاريخ الاستحواذ والتي تم إدراجها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر عندما تكون هذه المعاملة ملائمة فيما لو تم استبعاد هذه الحصة.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لدمج الأعمال في نهاية فترة التقارير المالية التي وقع فيها الدمج، تقوم المجموعة بإدراج المبالغ المبدئية للبنود التي لم تكتمل المحاسبة بالنسبة لها. يتم تعديل تلك المبالغ المبدئية خلال فترة القياس، أو يتم إدراج موجودات أو مطلوبات إضافية، لتعكس المعلومات الحديثة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف القائمة في تاريخ الاستحواذ، التي لو كانت معلومة، لأثرت على المبالغ المدرجة في ذلك التاريخ.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**٢,٤ دمج الأعمال التي تخضع لسيطرة مشتركة (تتمة)**

إن فترة القياس هي الفترة التي تمتد من تاريخ الاستحواذ إلى تاريخ حصول المجموعة على معلومات كاملة حول الحقائق والظروف القائمة في تاريخ الاستحواذ، ولكن لا تتجاوز اثني عشر شهراً.

اختبار الانخفاض في قيمة الشهرة

يتم إدراج الشهرة الناتجة عن الاستحواذ على الأعمال بالتكلفة كما تم تحديدها في تاريخ الاستحواذ على الأعمال ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، إن وجدت.

لغايات تتعلق باختبار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة على كل وحدة من الوحدات المولدة للنقد لدى المجموعة (أو مجموعة من الوحدات المولدة للنقد) التي يتوقع أن تستفيد من التآزر الناتج عن عملية الدمج.

يتم إجراء اختبار للانخفاض في القيمة للوحدة المولدة للنقد بشكل سنوي أو بشكل أكثر تكراراً إذا وُجد ما يشير إلى انخفاض قيمتها. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المولدة للنقد أقل من قيمتها الدفترية، يتم تخصيص خسارة الانخفاض في القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأية شهرة مخصصة للوحدة ومن ثم على الموجودات الأخرى للوحدة تناسبياً بناءً على القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. يتم إدراج أية خسارة انخفاض في قيمة الشهرة مباشرة ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر. لا يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المدرجة للشهرة في فترات لاحقة.

عند استبعاد الوحدة المولدة للنقد ذات الصلة، يتم إدراج المبلغ العائد للشهرة أثناء تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد.

٣ تحديث على التغيرات المرتقبة في المعدلات المرجعية (إيبور)

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٠، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "الأدوات المالية - الإفصاحات" المتعلقة بتعديلات معيار معدل الفائدة. تتناول المرحلة الأولى من التعديلات متطلبات محاسبة التحوط الناشئة قبل معدل العرض بين البنوك ("إيبور") واقترحت إعفاءً من التحوط لتحوطات ما قبل الاستبدال. قامت المجموعة بتطبيق الإعفاء من التحوط المتاح بموجب التعديلات مثل الإعفاء من التحليل المستقبلي خلال فترة الشكوك بعد عام ٢٠٢١. توفر البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مزيداً من التفاصيل حول عملية الانتقال إلى معدلات مرجعية بديلة.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١، تتطلب المرحلة الثانية من التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلقة بتعديلات معيار معدل الفائدة ("التعديلات") من المجموعة تقديم إفصاحات تسمح للمستخدمين بفهم طبيعة ومدى المخاطر الناشئة عن تعديل معدل إيبور التي تتعرض لها المجموعة وكيفية إدارة المجموعة لتلك المخاطر بالإضافة إلى التقدم الذي تحرزه المجموعة في الانتقال من معدل العرض بين البنوك (إيبورز) إلى معدلات مرجعية بديلة، وكيف تدبر المجموعة هذا الانتقال. سوف يتم الإفصاح عن المعلومات الكمية المطلوبة بموجب المرحلة الثانية من التعديلات في البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٣ تحديث على التغيرات المرتقبة في المعدلات المرجعية (ايبور) (تنمة)

لا يزال تأثير استبدال معدلات ايبورز بمعدلات بديلة خالية من المخاطر على منتجات وخدمات المجموعة مجال تركيز رئيسي. لدى المجموعة حجم كبير ومتنامي من العقود التي تستند إلى ايبورز مثل ليبور وايبور، والتي تمتد إلى ما بعد سنة ٢٠٢١ حيث يكون من المحتمل أن يتوقف إصدار معدلات ايبورز هذه. تنفذ الإدارة مشروعاً لتنسيق الأنشطة الانتقالية للمجموعة بهدف إلى تقليل حجم هذه العقود القائمة عند إيقاف معدلات ايبورز هذه، وبالتالي ما ينتج عن ذلك من تعطيل للتدفقات المالية والخسائر الاقتصادية المحتملة. يعد المشروع هاماً من حيث الحجم والتعقيد وسوف يؤثر على العديد من المنتجات والعملاء والأنظمة والعمليات. تُعرض عملية تبني معدلات مرجعية جديدة للمجموعة للمخاطر التشغيلية والمالية مثل تقلبات الأرباح الناتجة عن تعديلات العقود والتغيرات في محاسبة التحوط. تواصل المجموعة العمل مع مختلف أصحاب المصالح لدعم الانتقال المنتظم والتخفيف من المخاطر الناتجة عن العملية الانتقالية؛ ويشمل ذلك استراتيجية التواصل مع العملاء واستضافة المعلومات الأساسية على الموقع الإلكتروني للبنك.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري

تسبب وباء كوفيد ١٩ في أزمة بشرية وصحية غير مسبوقة. أدت الإجراءات المفروضة لاحتواء الفيروس إلى انكماش اقتصادي. في حين خففت بعض البلدان من الإغلاق العام، وكان تخفيف القيود تدريجياً، إلا أنه وفي بعض الحالات، كان عليها إعادة فرض تدابير أكثر صرامة للتعامل مع تفشي الوباء المستجد. قفزت هوامش الائتمان، وارتفعت التقلبات إلى مستويات تعيدنا بالذاكرة إلى الأزمة المالية العالمية مع تدهور في سيولة السوق.

تدخلت البنوك المركزية في جميع أنحاء العالم بوضع إجراءات لحماية استقرار الاقتصاد العالمي مع مجموعة واسعة من التدابير التي تبدأ من تخفيف معدلات الفائدة إلى برامج شراء الموجودات إلى جانب ضخ سيولة كبيرة في الاقتصاد. من خلال التدخل الفعال بصفة "المشتري الأخير" والمساعدة في احتواء الضغوط المتصاعدة على تكلفة الائتمان، تضمن البنوك المركزية استمرار حصول الأسر والشركات على الائتمان بأسعار معقولة. حتى الآن، أعلنت البنوك المركزية عن خطط لتوسيع نطاق توفير السيولة – وذلك من خلال القروض وشراء الموجودات.

استجابةً لهذه الأزمة، اتخذ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي إجراءات في الإمارات لدعم الأعمال التجارية والأسر. من المتوقع أن تظل هذه التدابير سارية حتى التاريخ الذي أعلنه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي كما هو مذكور أدناه. تمت مناقشة بعض التدابير التي أعلن عنها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة، والتي ستخفف من تأثير كوفيد ١٩ أدناه:

أ. إعفاء مؤقت للعملاء

إعفاء مؤقت من مدفوعات المبلغ الأساسي و / أو الفائدة / الربح على القروض القائمة لكافة شركات القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد المقيمين في الإمارات العربية المتحدة المتضررين من كوفيد ١٩. من أجل تحفيز البنوك الإماراتية على المشاركة في برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة:

- ▶ منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تمديداً لرأس المال الوقائي بقيمة ٥٠ مليار درهم لكامل قطاع البنوك حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. سوف يسهل ذلك من قدرة الإقراض الإضافية للبنوك.
- ▶ منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تمديداً لتسهيلات التمويل بتكلفة صفرية بموجب برنامج الاسترداد ضمن خطة الدعم الاقتصادي الموجهة حتى ٣٠ يونيو ٢٠٢٢.
- ▶ منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تمديداً لبرنامج تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة حتى نهاية عام ٢٠٢١ بإلغاء تدريجي، أي لا يتجاوز ٥٠٪ من الحد المخصص لكل مؤسسة مالية بحلول ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، على أن يتم الإلغاء التدريجي التام بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)**ب. حزمة السيولة وتحفيز رأس المال**

تتصاعد آثار هذه الأزمة على السيولة / التمويل ومخاطر رأس المال ومحفظة النظام المصرفي وهي خاضعة للمراقبة المستمرة، حيث تتدخل الحكومات في جميع أنحاء العالم لتقديم مجموعة متنوعة من الحوافز للتخفيف من الآثار السلبية للأزمة. قدّم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي حزمة التحفيز التالية المتعلقة بالسيولة ومتطلبات رأس المال لدعم قطاع المصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال هذا الاضطراب، بالنسبة للبنوك التي تمرر منافع خطة الدعم الاقتصادي الموجهة ذات الصلة بالكامل للعملاء النهائيين:

- ◀ خفض مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من متطلبات الحفاظ على الحد الأدنى من معدل تغطية السيولة بنسبة ٧٠٪ (من ١٠٠٪)، والحد الأدنى من صافي معدل التمويل الثابت بنسبة ٩٠٪ (من ١٠٠٪)، والحد الأدنى من نسبة الأصول السائلة المؤهلة بنسبة ٧٠٪ (من ١٠٠٪). يمكن استخدام هذه السيولة للتعويض عن تأثير تقديم الضمانات المطلوبة من قبل برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة.
- ◀ بهدف تحسين السيولة داخل النظام المصرفي الإماراتي، خفض مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي نسبة الاحتياطي الإلزامي من الودائع تحت الطلب لكافة البنوك من ١٤٪ إلى ٧٪.
- ◀ من أجل مواجهة التقلبات في الأسواق المالية وتأثيرها على رأس المال التنظيمي، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي متطلبات جديدة لكافة البنوك من أجل تطبيق عامل تقييم احترازي على مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. سوف تتم إعادة أي زيادة في المخصصات مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ جزئياً إلى رأس المال التنظيمي، بينما سوف يتم تدريجياً تطبيق مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٩ على مراحل خلال فترة خمس سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.
- ◀ سمح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للبنوك بالاستفادة من غطاء احتياطي رأس المال وكذلك البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية إلى حد ٦٠٪ و ١٠٠٪ على التوالي حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.
- ◀ سوف يتم تأجيل التنفيذ المخطط له لبعض متطلبات رأسمال بازل ٣ حتى نهاية عام ٢٠٢١ (بازل ٣ الجزء ٢) والربع الثاني من عام ٢٠٢٢ (بازل ٣ الجزء ٣).
- على الرغم من أن التدابير المذكورة أعلاه ليست شاملة وقد لا تتعارض تماماً مع تأثير كوفيد ١٩ على المدى القصير، إلا أنها سوف تخفف من التأثير السلبي طويل المدى للوباء.
- استجابةً لهذه الأزمة، يواصل البنك رصد كافة متطلبات السيولة والتمويل والاستجابة لها من خلال خطة الطوارئ للسيولة واختبارات الجهد التي تعكس السيناريوهات الاقتصادية الحالية. كما في تاريخ التقارير المالية، ظلت معدلات السيولة والتمويل والوضع الرأسمالي للبنك قوية وهي في وضع جيد لاستيعاب تأثير الاضطراب الحالي.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

إرشادات المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والإرشادات المشتركة الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وسلطة دبي للخدمات المالية وسلطة تنظيم الخدمات المالية

يقوم البنك بإدراج أي تغييرات تم إجراؤها على خسائر الائتمان المتوقعة لتقدير التأثير الكلي لوباء كوفيد ١٩، وسوف يخضع لمستويات عالية للغاية من الشكوك حيث لا يتوفر حالياً سوى القليل من المعلومات المعقولة والقابلة للدعم التي يمكن الاعتماد عليها والتي تستند إليها هذه التغييرات. إن هذا الأمر يجعل مسألة بقاء عملية احتساب خسائر الائتمان المتوقعة قوية هاماً للغاية لأن إدراج خسائر الائتمان المتوقعة بمبالغ أكبر يمكن أن يؤدي إلى تشديدات غير ضرورية في شروط الائتمان التي قد لا يكون لها تأثير اقتصادي مفيد. وبناءً على ذلك، اقترح المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والهيئات التنظيمية في دولة الإمارات العربية المتحدة تدابير معينة لإدارة تأثير الشكوك الاقتصادية على خسائر الائتمان المتوقعة مع الاستمرار في الامتثال للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

في ٢٧ مارس ٢٠٢٠، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية مذكرة إرشادية بشأن احتساب خسائر الائتمان المتوقعة في ضوء الشكوك الحالية الناجمة عن وباء كوفيد ١٩. تنص المذكرة الإرشادية على أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سوف يتطلب تطبيق الأحكام وكلاهما يتطلب ويسمح للشركات بتعديل طرقها في تحديد خسائر الائتمان المتوقعة في ظروف مختلفة. ربما لن يبقى عدد من الافتراضات والروابط المتعلقة بالطريقة التي تم بها احتساب خسائر الائتمان المتوقعة حتى تاريخه موجوداً في البيئة الحالية. لا يجب على الشركات الاستمرار في تطبيق منهجية خسائر الائتمان المتوقعة الحالية بشكل آلي.

في ٢٢ أبريل ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي توجيهات بشأن معالجة خسارة الائتمان المتوقعة الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في ظل أزمة وباء كوفيد ١٩. تتطلب التوجيهات من البنوك تحديد العملاء الذين تأثروا بشكل مؤقت وخفيف بوباء كوفيد ١٩ (المجموعة ١) والذين تأثروا بشكل كبير بوباء كوفيد ١٩ على المدى الطويل (المجموعة ٢). كما تتطلب التوجيهات من البنك مراجعة عامل تحويل الائتمان، وتنفيذ السيناريوهات للتأكد من تأثير متغيرات الاقتصاد الكلي. اتخذ بنك أبوظبي التجاري الخطوات اللازمة للامتثال لهذه الإرشادات.

في ٢٧ أكتوبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مزيداً من التوجيهات التي تتطلب تحويل كافة الحسابات التي تأثرت بشكل كبير بجائحة كوفيد ١٩ (المجموعة ٢) إلى المرحلة ٢. تتطلب التوجيهات المعدلة من البنوك الإفصاح عن كافة عمليات تأجيل السداد المقدمة لجميع العملاء بغض النظر عن ما إذا كان قد تم تقديم هذه التأجيلات بموجب برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة أو خارجها.

بالإضافة إلى ذلك، يتطلب تقييم الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ من الشركات القيام بتقييم التغييرات في مخاطر التعثر عن السداد على مدى العمر المتوقع لأداة مالية. يجب أن يستند تقييم الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان وقياس خسائر الائتمان المتوقعة على معلومات معقولة وقابلة للدعم تكون متاحة للشركة دون تكلفة أو جهد يذكر. يتطلب من الشركات وضع تقديرات بناءً على أفضل المعلومات المتاحة حول الأحداث الماضية والأوضاع الحالية وتوقعات الظروف الاقتصادية. عند تقييم الظروف المتوقعة، يجب أن يؤخذ في الاعتبار كل من تأثيرات وباء كوفيد ١٩ وتدابير الدعم الحكومي الهامة التي يتم اتخاذها.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

إرشادات المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والإرشادات المشتركة الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وسلطة دبي للخدمات المالية وسلطة تنظيم الخدمات المالية (تتمة)

تماشياً مع توجيهات المجلس الدولي للمعايير المحاسبية، قدّم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وسلطة دبي للخدمات المالية وسلطة تنظيم الخدمات المالية إرشادات مشتركة تنص على أخذ الأمور التالية في الاعتبار أثناء قياس خسائر الائتمان المتوقعة:

- ▶ لا يعتبر التأجيل المؤقت للمدفوعات، أو التنازل عن مسألة خرق العهد، في حد ذاته محفزاً للارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان في البيئة الحالية. سيكون هذا هو الحال كذلك حتى لو أدى التأجيل إلى خسارة للبنك (على سبيل المثال، إذا تم تخفيض مدفوعات الفوائد أو التنازل عنها)، إذا تم تقديمه بغض النظر عن الظروف الفردية للمقترضين.
- ▶ نظراً للظروف غير الاعتيادية الحالية، تم رفض الافتراض المساند للتأخر عن السداد لمدة ٣٠ يوم في بعض الحالات.
- ▶ يميز البنك بين الملزمين الذين من غير المحتمل أن تتأثر مخاطر الائتمان طويلة الأجل الخاصة بهم بشكل كبير بوباء كوفيد ١٩ عن أولئك الذين قد يتأثرون بشكل دائم. من المرجح أن يكون الملزمون الذين يعملون في قطاعات معينة أكثر تأثراً مقارنة بالآخرين. يتم أخذ هذه العوامل في الاعتبار عند تحديد ما إذا كان هناك ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان.
- ▶ لا تعتبر معظم التعديلات على العقود نتيجة لوباء كوفيد ١٩ تعديلات جوهريّة.

تأثير وباء كوفيد ١٩ على مجموعة بنك أبوظبي التجاري

تركز محفظة الشركات في بنك أبوظبي التجاري بشكل أساسي على دولة الإمارات العربية المتحدة، وبالتالي يساعد برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة للمصرف المركزي بشكل مباشر معظم محافظ الشركات باستثناء الشركات ذات الصلة بالحكومة والتي تعتقد المجموعة أنها ستكون قادرة على إدارة هذه الأزمة بناءً على ملكيتها وأهميتها الاقتصادية للبلد. تم تصنيف كافة العملاء الذين استفادوا من التأجيل بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة كالمجموعة رقم ١ أو المجموعة رقم ٢ وفقاً للتعريفات الواردة من المصرف المركزي. تم منح العملاء تأجيلات بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة ويتم مراقبة عمليات السداد اللاحقة / أداء الحساب بعد نهاية فترة التأجيل.

لا تزال محفظة الأفراد لدى بنك أبوظبي التجاري تشهد تأثيراً فورياً على المدى القريب بسبب انخفاض الأجور / فقدان الوظائف / إجهاد التدفقات النقدية في الأعمال. يلتزم بنك أبوظبي التجاري بشكل كامل بمساعدة هؤلاء العملاء خلال هذه الفترة المضطربة حسب توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتم تقييم عملاء الشركات الصغيرة والمتوسطة بناءً على استقرار صاحب العمل ويتم دعم الأعمال التجارية وأي عدم تطابق للتدفقات النقدية على المدى القصير من قبل البنك.

يملك مصرف الهلال، وهو شركة تابعة مملوكة بالكامل لبنك أبوظبي التجاري، محفظة أفراد تتألف بشكل أساسي من مواطني دولة الإمارات العاملين في الجهات المملوكة من قبل الحكومة. نعتقد بأن هذا القطاع قد تم استثناءه من فقدان الوظائف وتخفيضات الرواتب، وبالتالي فإن التأثير على هذه المحفظة سوف يكون منخفضاً إلى حد كبير.

التأثير على خسارة الائتمان المتوقعة

يتم تنفيذ إطار عمل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لبنك أبوظبي التجاري، ويستند إلى نماذج داخلية قوية. لدى إدارة المخاطر في مجموعة بنك أبوظبي التجاري فرق مستقلة لتطوير النماذج والتحقق من النماذج والتي تشرف على إعادة التطوير / الضبط والتحقق من صحة النموذج بشكل متكرر وفقاً لما تحدده السياسة. يعتمد بنك أبوظبي التجاري كذلك على التحقق من صحة النموذج الخارجي لضمان أن مخرجات خسائر الائتمان المتوقعة ذات صلة وتعكس أحدث تكوين لمخاطر المحفظة.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

التأثير على خسارة الائتمان المتوقعة (تتمة)

قام بنك أبوظبي التجاري مؤخراً بتحديث متغيرات الاقتصاد الكلي الخاصة به. تضمن هذه التغييرات أن تعكس تكلفة خسائر الائتمان المتوقعة بشكل كامل سيناريو الاقتصاد الكلي السائد حالياً. تم إدراج تأثير هذه التغييرات في صافي رسوم مخصصات الانخفاض في القيمة بمبلغ ٧٠٤ مليون درهم.

نظراً لأن محفظة بنك أبوظبي التجاري تتخذ من الإمارات العربية المتحدة مقراً لها إلى حد كبير، فإن كافة إجراءات الدعم الحكومية سوف تساعد في التخفيف من تأثير خسائر الائتمان المتوقعة على محفظتها.

تحديثات الحوكمة المتعلقة بخطة الدعم الاقتصادي الموجهة

قامت المجموعة بتطبيق حوكمة قوية حول عمليات تأجيل السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة. تتبع عمليات تأجيل السداد بموجب برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة عملية الموافقة على الائتمان وتتم الموافقة عليها بعد إجراء التقييم المناسب لاحتياجات العملاء والأداء السابق وتأثير وباء كوفيد ١٩ على الجدارة الائتمانية للعميل. تماشياً مع الإرشادات المشتركة، أصدر فريق سياسة المخاطر إرشادات لضمان تقييد عمليات تأجيل السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة بقواعد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المنصوص عليها. يتم تتبع كافة عمليات تأجيل السداد من خلال عمليات ائتمانية بشيكات وأرصدة مناسبة. تتم مراقبة عمليات تأجيل السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة على أساس أسبوعي من قبل قسم المخاطر في المجموعة لضمان الامتثال لقواعد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والإرشادات المشتركة. يتم توثيق القرارات المتعلقة بتعديلات الاقتصاد الكلي والتجميع وما إلى ذلك من خلال السياسات وتتم الموافقة عليها من قبل لجان المخاطر ذات الصلة.

تأجيلات السداد

قامت المجموعة بسحب مبلغ بقيمة ٨,٨٨١,٧٤٥ ألف درهم من الأموال المتعلقة بخطة الدعم الاقتصادي الموجهة المخصصة لها، حيث تم سداد ما قيمته ٣,٢١٤,٣٧٣ ألف درهم منها حتى تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية. بالإضافة إلى ذلك، قامت المجموعة بتقديم مبلغ بقيمة ١١,٤٦٨,١٣٧ ألف درهم للعملاء عن طريق عمليات تأجيل السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة، حيث تمت تسوية مبلغ بقيمة ٥,٨٥٠,٦٤٨ ألف درهم منها لاحقاً من قبل العملاء كما في ٣١ مارس ٢٠٢١. تم منح تأجيلات السداد للعملاء الشركات والشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد بما يتماشى مع لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لضمان دعم العملاء المتأثرين بوباء كوفيد ١٩ من خلال تأجيل السداد المؤقت.

فيما يلي ملخص عمليات تأجيل السداد (بما في ذلك تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة وتأجيلات السداد الأخرى):

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)			
الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠,١٩٧,٩٣٧	١,٢٧٠,٢٠٠	١١,٤٦٨,١٣٧	تأجيلات السداد التي تم تمديدتها
٢,١٥٦,٠٥٥	٣٥٦	٢,١٥٦,٤١١	تأجيلات السداد الأخرى التي تم تمديدتها
١٢,٣٥٣,٩٩٢	١,٢٧٠,٥٥٦	١٣,٦٢٤,٥٤٨	إجمالي تأجيلات السداد التي تم تمديدتها
(٦,٠٨٩,٦٧١)	(٦٢٦,٨٠٨)	(٦,٧١٦,٤٧٩)	ناقصاً: تأجيلات السداد التي تم سدادها
٦,٢٦٤,٣٢١	٦٤٣,٧٤٨	٦,٩٠٨,٠٦٩	تأجيلات السداد القائمة

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تمة)

تأجيلات السداد (تمة)

فيما يلي ملخص عمليات تأجيل السداد، والتعرض ومخصص الانخفاض في القيمة القائم حسب المنتج:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)			
مخصص الانخفاض	التعرض	تأجيلات السداد	
في القيمة	ألف درهم	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٨٤	٩٣٢,٠٧٥	٤٣,١٤٦	السحوبات على المكشوف من البنوك (الشركات)
٤٣٧,٨٤١	٣,٥١٢,٤٦٣	٦٤٣,٧٤٨	قروض الأفراد
٩٧١,١٢٠	٥١,٠٣٦,١٤٠	٥,٥٤٦,٥٦٧	قروض الشركات
٢٠,٢٢١	٦٥٥,٥٨٤	٦٧٤,٦٠٨	تسهيلات أخرى
١,٤٣٢,٤٦٦	٥٦,١٣٦,٢٦٢	٦,٩٠٨,٠٦٩	الإجمالي

تصنيف قروض الأفراد حسب المنتج:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)			
مخصص الانخفاض	التعرض	تأجيلات السداد	
في القيمة	ألف درهم	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٥,٤٣٧	٢,٦٧٢,٣٢٠	٦١٨,٨٤١	قروض شخصية (بما في ذلك بطاقات الائتمان)
٣١,١١٥	٧٥٥,٢٤٣	١٨,١١٤	قروض عقارية
١١,٢٨٩	٨٤,٩٠٠	٦,٧٩٣	قروض سيارات
٤٣٧,٨٤١	٣,٥١٢,٤٦٣	٦٤٣,٧٤٨	الإجمالي

فيما يلي ملخص عمليات تأجيل السداد، والتعرض ومخصص الانخفاض في القيمة القائم حسب القطاع الاقتصادي:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)			
مخصص الانخفاض	التعرض	تأجيلات السداد	قطاع النشاط الاقتصادي
في القيمة	ألف درهم	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٢,٦٦٦	٢,٦٦٦	الزراعة
٥,٠٤٩	٤٨٣,٩١٤	٨١,٢٨٣	الطاقة
١٦,٦٣٠	٦٣٨,٣٣٤	٤٦٢,٧٠١	التجارة
٤٦٥,٥٩٧	٢١,٦٠٩,٢٢٠	٢,٨٨٩,٤١٤	الاستثمار العقاري
٢٥٦,٢٢٤	٧,٨١٤,٥٣٤	٧٥٦,٤٠١	الضيافة
١٢,٤٣٣	٤٨٣,١٠٢	٧٢,١٨٧	المواصلات والاتصالات
٤٣٥,٩٨٦	٤,٣٣٤,٩٤٧	٨١٦,٩٠١	شخصي
١,٤٠٨	٢,٩٤١,٩٨٩	٣٦٣,٧٦٩	الشركات الحكومية وشركات القطاع العام
٧٢,٢٤٧	٩,٢٥٥,٨٢٥	٥٥٣,٠٢٩	مؤسسات مالية (*)
١٣٨,٧٦٧	٥١٤,٣٨٤	١٠٣,٠٦٩	التصنيع
٩,٤٥٦	٣١٩,٥٨٦	٩٣,٦٠٥	الخدمات
١٨,٦٦٩	٧,٧٣٧,٧٦١	٧١٣,٠٤٤	أخرى
١,٤٣٢,٤٦٦	٥٦,١٣٦,٢٦٢	٦,٩٠٨,٠٦٩	الإجمالي

(*) تتضمن الشركات الاستثمارية

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تنمة)

تأجيلات السداد (تنمة)

تتطلب الإرشادات المشتركة أن يتم تجميع كافة العملاء المستفيدين من عمليات تأجيل السداد ضمن فئتين:

المجموعة رقم ١

العملاء المتأثرون بشكل مؤقت وخفيف بأزمة كوفيد ١٩. بالنسبة لهؤلاء العملاء، يُعتقد بأن تأجيلات السداد فعّالة وبالتالي لا يتوقع أن تتأثر القيمة الاقتصادية للمنشآت بشكل جوهري. من المتوقع أن يواجه هؤلاء العملاء قيوداً على السيولة دون تغييرات كبيرة في الجدارة الائتمانية.

المجموعة رقم ٢

العملاء الذي من المتوقع أن يواجهوا تغييرات جوهريّة في جدارتهم الائتمانية تتجاوز إصدارات السيولة.

بهدف الامتثال للمتطلبات المذكورة أعلاه، قامت المجموعة بمراجعة أعلى ٧٠٪ من تعرضات الشركات على أساس كل حالة على حدة لضمان التصنيف الصحيح ضمن تعرضات المجموعة ١ و ٢. بالنسبة لبقية المحفظة، تبنت المجموعة نهجاً قائماً على قطاع الصناعة والتصنيف الداخلي الحالي ومعايير نسبة القرض إلى القيمة للتمويل بضمان الموجودات. تمت مراجعة سياسة التجميع والموافقة عليها من قبل لجنة إدارة المخاطر والائتمان بالبنك.

بناءً على الاعتبارات المذكورة أعلاه، تم تصنيف العملاء المستفيدين من تأجيلات السداد كما يلي:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)						
القطاع	المجموعة	عدد العملاء	تأجيلات السداد ألف درهم	التعرض ألف درهم	الانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات ألف درهم
الخدمات المصرفية للشركات (*)	المجموعة ١	٢٧٢	٤,٥٥١,٩٤١	٤٦,٣٤٧,٩٩٥	٢٨٦,٠٢٤	٦٨,٦٨٥,٢٠٤
	المجموعة ٢	٣٩٥	١,٧١٢,٣٨٠	٦,٢٧٥,٨٠٤	٧٠٨,٦٠١	٥,٥٢٩,٦٦٦
		٦٦٧	٦,٢٦٤,٣٢١	٥٢,٦٢٣,٧٩٩	٩٩٤,٦٢٥	٧٤,٢١٤,٨٧٠
الخدمات المصرفية للأفراد	المجموعة ١	١١,١٤٥	١٨٣,٦٩٣	٢,٥٥٧,٨٨٦	١٨,٧٧٠	٧٩٧,٠١٨
	المجموعة ٢	١٥,٠٠٨	٤٦٠,٠٥٥	٩٥٤,٥٧٧	٤١٩,٠٧١	٤٤٦,٩١٦
		٢٦,١٥٣	٦٤٣,٧٤٨	٣,٥١٢,٤٦٣	٤٣٧,٨٤١	١,٢٤٣,٩٣٤
الإجمالي		٢٦,٨٢٠	٦,٩٠٨,٠٦٩	٥٦,١٣٦,٢٦٢	١,٤٣٢,٤٦٦	٧٥,٤٥٨,٨٠٤

(*) لغرض هذا الإفصاح، يتم إدراج العملاء من أصحاب الثروات الكبيرة وأعمالهم التجارية ضمن الخدمات المصرفية للشركات

قامت المجموعة بجعل سياساتها الداخلية المتعلقة بخسائر الائتمان المتوقعة والمراحل متوافقة مع "مذكرة الإرشادات المشتركة للبنوك وشركات التمويل حول معالجة مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة الواردة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في دولة الإمارات العربية المتحدة في ظل أزمة كوفيد ١٩" ("الإرشادات المشتركة") الصادرة بتاريخ ٤ أبريل ٢٠٢٠.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

تأجيلات السداد (تتمة)

اتخذت المجموعة الخطوات التالية للتأكد من أن ممارسات خسائر الائتمان المتوقعة لا تزال احترازية في ضوء عمليات تأجيل السداد الممنوحة للعميل.

التغيرات في متغيرات الاقتصاد الكلي

تدير المجموعة نماذج خسائر الائتمان المتوقعة على أساس الافتراضات المستقبلية. ومع ذلك، وبناءً على توجيهات المصرف المركزي، تم تحديث آخر متغيرات وتوقعات الاقتصاد الكلي ضمن نماذج خسائر الائتمان المتوقعة لتعكس الوضع الاقتصادي الحالي. بالإضافة إلى ذلك، يواصل البنك الاحتفاظ بإحالات تم تخصيصها لتغطية تأثير جائحة كوفيد ١٩.

احتمالية التعثر عن السداد (تغييرات التصنيف)

تستمر المجموعة في تقييم عملائها باستخدام نماذجها الداخلية، كما سوف يخضع العملاء من ذوي الخصائص المالية الضعيفة لخفض التصنيف، مما يؤثر على احتمالية التعثر وخسارة الائتمان المتوقعة. يأتي هذا الأمر لضمان أن أية خسارة ائتمان متوقعة وإضافية مطلوبة نتيجة لتدهور احتمالية التعثر في السداد قد تم أخذها في الاعتبار أثناء احتساب خسارة الائتمان المتوقعة.

متوسط احتمالية التعثر عن السداد والخسارة الناتجة عن التعثر للعملاء المستفيدين من منافع التأجيلات:

المجموعة	المتوسط المرجح لاحتمالية التعثر عن السداد		المتوسط المرجح للخسارة الناتجة عن التعثر	
	للشركات	للأفراد	للشركات	للأفراد
المجموعة ١	٣,٩١٪	١,٨٨٪	١٦,٨٨٪	٦٤,٤٠٪
المجموعة ٢	٢١,٨١٪	٥٠,٩١٪	٢١,٥٨٪	٦٢,٣٥٪
متوسط القطاع	٦,٠٤٪	١٥,١٣٪	١٧,٤٤٪	٦٣,٨٥٪

الترحيل المرحلي

تسمح لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ببقاء تصنيف عملاء المجموعة الأولى دون تغيير طوال مدة الأزمة. وبالمثل، لن يتم عادةً ترحيل عملاء المجموعة ٢ إلى المرحلة ٣ بناءً على أدائهم المالي حيث أنه من غير المتوقع أن يكون تأثير وباء كوفيد ١٩ دائماً بطبيعته. لقد طبق البنك هذه المبادئ، ومع ذلك فقد تم تخفيض تصنيف بعض مراحل العملاء بعد نهاية فترة التأجيل. بالإضافة إلى ذلك، وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، تم ترحيل عملاء المجموعة ٢ الذي كانوا ضمن المرحلة ١ إلى المرحلة ٢.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تمة)

تأجيلات السداد (تمة)

تصنيف العملاء المستفيدين من تأجيلات السداد حسب المرحلة (حسب قطاع الأعمال):

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)							
القطاع	المرحلة	المجموعة	تأجيلات السداد ألف درهم	التعرض ألف درهم	مخصص الانخفاض في القيمة ألف درهم		
الخدمات المصرفية للشركات	المرحلة ١	المجموعة ١	٤,٢٢٤,٧٨٢	٤٤,٣٩٤,٣٠٥	٢١٥,٥٨٥		
		المجموعة ٢	-	-	-		
	المرحلة ٢	المجموعة ١	٣٢٧,١٥٩	١,٩٥٣,٦٩٠	٧٠,٤٣٩		
		المجموعة ٢	١,٣٦٥,٧٤٣	٥,٢٧٧,٠٨٦	٦١١,٧٧٣		
	المرحلة ٣	المجموعة ١	-	-	-		
		المجموعة ٢	٣١٢,٠٦٩	٧٧٣,٩٧١	٩١,٨٤٦		
	منخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو توليدها	المجموعة ١	-	-	-		
		المجموعة ٢	٣٤,٥٦٨	٢٢٤,٧٤٧	٤,٩٨٢		
		الإجمالي			٦,٢٦٤,٣٢١	٥٢,٦٢٣,٧٩٩	٩٩٤,٦٢٥
		الخدمات المصرفية للأفراد	المرحلة ١	المجموعة ١	١٨٣,٦٩٣	٢,٥٥٧,٨٨٦	١٨,٧٧٠
المجموعة ٢	-			-	-		
المرحلة ٢	المجموعة ١		-	-	-		
	المجموعة ٢		١٧٢,٨٠٦	٤٨٤,٣٨٦	١٤٧,٧٤٥		
المرحلة ٣	المجموعة ١		-	-	-		
	المجموعة ٢		٢٨٧,٢٤٩	٤٧٠,١٩١	٢٧١,٣٢٦		
الإجمالي			٦٤٣,٧٤٨	٣,٥١٢,٤٦٣	٤٣٧,٨٤١		
المجموع الكلي			٦,٩٠٨,٠٦٩	٥٦,١٣٦,٢٦٢	١,٤٣٢,٤٦٦		

(*) وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، قامت المجموعة بتمديد تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة فقط لقروض المرحلتين ١ و ٢. تم لاحقاً ترحيل بعض التعرضات إلى المرحلة ٣ في ظروف استثنائية حيث كان من المتوقع أن تتأثر القدرة على سداد الديون للعملاء بشكل دائم.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

تأجيلات السداد (تتمة)

عمليات الترحيل المرحلي للتعرض منذ ١ يناير ٢٠٢١ للعملاء المستفيدين من عمليات تأجيل السداد (حسب قطاع الأعمال):

الخدمات المصرفية للشركات	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣ (*)	القيمة المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو توليدها	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٢١	٤٤,٨٤٥,٨٧٠	٧,٢٤٦,٧١١	٤٢٣,٤٠٥	٢٢٣,٩٩٥	٥٢,٧٣٩,٩٨١
- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢	(٥٨٩,٦٠٠)	٥٨٩,٦٠٠	-	-	-
- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣	(٢,٠٥٧)	-	٢,٠٥٧	-	-
- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١	٢٤٥,٩٤٠	(٢٤٥,٩٤٠)	-	-	-
- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣	-	(٣٦٤,١٨٧)	٣٦٤,١٨٧	-	-
- تحويل من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢	-	١,٠٠٠	(١,٠٠٠)	-	-
التغيرات في التعرض في نفس المرحلة	(١٠٥,٨٤٨)	٣,٥٩٢	(١٤,٦٧٨)	٧٥٢	(١١٦,١٨٢)
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	٤٤,٣٩٤,٣٠٥	٧,٢٣٠,٧٧٦	٧٧٣,٩٧١	٢٢٤,٧٤٧	٥٢,٦٢٣,٧٩٩

الخدمات المصرفية للأفراد	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣ (*)	القيمة المنخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو توليدها	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٢١	٢,٨٦٣,٤١٢	٦٥٠,٧١٣	١٦٤,٦١٣	-	٣,٦٧٨,٧٣٨
- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢	(١٩٠,٨٣١)	١٩٠,٨٣١	-	-	-
- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣	(٧٥,٧٠٦)	-	٧٥,٧٠٦	-	-
- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١	٢٢,٠٧٦	(٢٢,٠٧٦)	-	-	-
- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣	-	(٣٢٩,٨٩٦)	٣٢٩,٨٩٦	-	-
- تحويل من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢	-	٣,٥٧٨	(٣,٥٧٨)	-	-
التغيرات في التعرض في نفس المرحلة	(٦١,٠٦٥)	(٨,٧٦٤)	(٩٦,٤٤٦)	-	(١٦٦,٢٧٥)
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	٢,٥٥٧,٨٨٦	٤٨٤,٣٨٦	٤٧٠,١٩١	-	٣,٥١٢,٤٦٣

(*) وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، قامت المجموعة بتمديد تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة فقط لقروض المرحلتين ١ و ٢. تم لاحقاً ترحيل بعض التعرضات إلى المرحلة ٣ في ظروف استثنائية حيث كان من المتوقع أن تتأثر القدرة على سداد الديون للعملاء بشكل دائم.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تنمة)

تأجيلات السداد (تنمة)

التصنيف الداخلي للعملاء المستفيدين من عمليات تأجيل السداد كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة):

التقييم الداخلي	المجموعة ١			المجموعة ٢			الإجمالي		
	مخصص الانخفاض	في القيمة	التعرض	مخصص الانخفاض	في القيمة	التعرض	مخصص الانخفاض	في القيمة	التعرض
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الدرجات من ١ - ٤	٨٧٧,١٦٣	٩,٧٣٦,١٧٠	٣,٤٣٥	٩٨,٦٤٠	٥٠٣,٩٧٤	١,٣٠٦	٩٧٥,٨٠٣	١٠,٢٤٠,١٤٤	٤,٧٤١
الدرجات من ٥ - ٦	٣,٢٢٠,٣٢٦	٣٣,٦٤٩,٢١٥	١٦٢,٦٢٣	٥٢١,٢٣٢	٣,٠٨٩,٥١٧	٤١٤,٨٣٤	٣,٧٤١,٥٥٨	٣٦,٧٣٨,٧٣٢	٥٧٧,٤٥٧
الدرجة ٧	٤١٥,٦٩٠	٢,٨٠٥,١١٦	١١٤,٢٧٨	٧٤٠,٩٤٤	١,٦٦٣,١٢٥	١٩٢,١٤٠	١,١٥٦,٦٣٤	٤,٤٦٨,٢٤١	٣٠٦,٤١٨
الدرجات من ٨ - ١٠	-	-	-	٣٤١,٧٩٣	٩٨٣,٥٢٤	٨٥,١٥٥	٣٤١,٧٩٣	٩٨٣,٥٢٤	٨٥,١٥٥
غير مصنفة	٢٢٢,٤٥٥	٢,٧١٥,٣٨٠	٢٤,٤٥٨	٤٦٩,٨٢٦	٩٩٠,٢٤١	٤٣٤,٢٣٧	٦٩٢,٢٨١	٣,٧٠٥,٦٢١	٤٥٨,٦٩٥
الإجمالي	٤,٧٣٥,٦٣٤	٤٨,٩٠٥,٨٨١	٣٠٤,٧٩٤	٢,١٧٢,٤٣٥	٧,٢٣٠,٣٨١	١,١٢٧,٦٧٢	٦,٩٠٨,٠٦٩	٥٦,١٣٦,٢٦٢	١,٤٣٢,٤٦٦

٥ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم
١,٦٨٢,٠٣٥	١,٦٥٣,٧٤٦
١٧,٦٠٨,٣٩٠	٤,٠٤٨,٩٩٩
١٠,٠٨٣,٤٤٦	١٠,٩٨٨,٥٨٩
٢٢٨,٢٠١	٥٣٧,٢٢٥
٢٩,٦٠٢,٠٧٢	١٧,٢٢٨,٥٥٩
(٤٦٥)	(٢٧٢)
٢٩,٦٠١,٦٠٧	١٧,٢٢٨,٢٨٧
٢٨,٥٩٢,٤٥٣	١٥,٨٨٥,٢٩١
١,٠٠٩,٦١٩	١,٣٤٣,٢٦٨
٢٩,٦٠٢,٠٧٢	١٧,٢٢٨,٥٥٩
(٤٦٥)	(٢٧٢)
٢٩,٦٠١,٦٠٧	١٧,٢٢٨,٢٨٧

نقد في الصندوق

أرصدة لدى البنوك المركزية (*)

احتياطات محتفظ بها لدى البنوك المركزية

شهادات إيداع لدى البنوك المركزية

إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي

إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

(*) تتضمن ودائع الليلة الواحدة بقيمة ٢,٢٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ١٧,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم) المودعة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمعدل ١٠٪ سنوياً

تمثل الاحتياطات المحتفظ بها لدى البنوك المركزية ودائع لدى البنوك المركزية بنسب محددة فيما يتعلق بالودائع تحت الطلب وودائع التوفير والودائع لأجل والودائع الأخرى. إن هذه الاحتياطات متاحة للعمليات اليومية فقط بموجب بعض الشروط المحددة.

٦ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم
١,١٩٤,٨٨٠	٥٤٩,٨٢٢
٢,٧٣٥,٠٠٢	١,٢٨٠,٣١٠
٥,٠٧١,٢٠١	٣,٩٦٧,٥٤٩
١,٧٤٤,٦٧٥	١,٤٦٩,٢٠٠
-	٥٥٠,٩٥٠
١٠,٨٣٦,٢٥٣	١٣,٣٨٧,٦٧٠
٢١,٥٨٢,٠١١	٢١,٢٠٥,٥٠١
(٤٦,٥٦٩)	(٦٤,٤٨٢)
٢١,٥٣٥,٤٤٢	٢١,١٤١,٠١٩
٦,٥٣٥,٢٩٦	٤,٥٢٨,١٥٣
١٥,٠٤٦,٧١٥	١٦,٦٧٧,٣٤٨
٢١,٥٨٢,٠١١	٢١,٢٠٥,٥٠١
(٤٦,٥٦٩)	(٦٤,٤٨٢)
٢١,٥٣٥,٤٤٢	٢١,١٤١,٠١٩

أرصدة حساب البنك بعملة أجنبية

ودائع هامشية

ودائع لأجل

ودائع وكالة

ودائع مرابحة

قروض وسلفيات إلى البنوك

إجمالي الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

إجمالي الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك، صافي

إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

٧ أدوات مالية مشتقة

يبين الجدول التالي القيم العادلة الموجبة (الموجودات) والسالبة (المطلوبات) للأدوات المالية المشتقة.

القيم الاسمية ألف درهم	القيم العادلة	
	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)		
مشتقات محتفظ بها أو صادرة للتداول		
٣١٤,٧٠١,٢٦٠	٣٨٦,٨٠٢	٦١٣,٢٧٩
٢٣٢,٠٤٨,١٧٤	٥,٤٤٥,٧٦٥	٥,٦٢٠,٦٢٨
٦٣,٠٢٧,٦٤٣	٥٨٣,٢٠١	٧٥١,٦٤٥
٢٨٨,٧٤٠	٤٤٤	-
١,٤٢٥,٨٤٣	١١٣,٩٢٤	١٢١,٨٩٥
٧٢,٧١٨,٠٥٢	١٠٨,٧٣٥	١٩٥,٤٦١
٦٨٤,٢٠٩,٧١٢	٦,٦٣٨,٨٧١	٧,٣٠٢,٩٠٨
إجمالي المشتقات المحتفظ بها أو الصادرة للتداول		
٧٤,٢٤٦,٩٣٠	٢,٠٠٤,٤٥٣	١,٣٠٣,٥٤٦
مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة		
٢,٩٧٢,٨٠٦	٩٠,٣٨٤	٢٩,٩٦٤
٤,٩٧٤,١٥٦	٣٣,٢١٨	٥٠,٨٩٢
٧,٩٤٦,٩٦٢	١٢٣,٦٠٢	٨٠,٨٥٦
٧٦٦,٤٠٣,٦٠٤	٨,٧٦٦,٩٢٦	٨,٦٨٧,٣١٠
إجمالي الأدوات المالية المشتقة		

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		
مشتقات محتفظ بها أو صادرة للتداول		
٣٠٤,١٩٥,٧٥١	٤٢١,٥٠٧	٥٢٦,٤٩٨
٢٣٢,٤٣٧,١٠٤	٦,٢٥٨,٠٣٠	٦,٢٩٨,٣٣٦
٦٤,٠٠٨,٣١٠	٦٥٦,٤٨٠	٨٩٥,٧٧٦
٧,٢٤٨,١٢٠	٤٨٢	٧٦
١,٥٦٣,٤٢٧	١٢٦,١٥١	١٣٦,٢٠٢
٧٢,٩٣٨,٣٢٧	٤٩٣,٦٢١	٥٧٧,١١١
٦٨٢,٣٩١,٠٣٩	٧,٩٥٦,٢٧١	٨,٤٣٣,٩٩٩
إجمالي المشتقات المحتفظ بها أو الصادرة للتداول		
٧٣,٠٢٣,٣٤٢	٢,٧٧٤,٧٩١	٢,٣٤٠,٧٩٤
مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة		
٣,٩٤٢,٣٧٥	١١٠,٥٨٥	٥٧,٣٦١
٩,٢٩٧,٥٣٥	١٣,٤٠١	٣١٤,٢٤٢
١٣,٢٣٩,٩١٠	١٢٣,٩٨٦	٣٧١,٦٠٣
٧٦٨,٦٥٤,٢٩١	١٠,٨٥٥,٠٤٨	١١,١٤٦,٣٩٦
إجمالي الأدوات المالية المشتقة		

تشير القيم الاسمية إلى حجم المعاملات ولا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

تم إدراج صافي الخسائر من عدم فاعلية التحوطات والمتعلقة بتحوطات القيمة العادلة والتدفقات النقدية بقيمة ٧,٨٢٣ ألف درهم (لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠ - صافي أرباح بقيمة ٢٦,٩٩١ ألف درهم) في بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر.

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١، حصلت المجموعة على ضمان نقدي بقيمة ٦٥٢,٥٨٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ١,٦٩٠,٠٩٩ ألف درهم) وحصلت على سندات بقيمة عادلة تبلغ ٦٧٧,٩٥١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٩٢٢,٨٦٣ ألف درهم) مقابل التعرض الإيجابي للمشتقات.

٧ أدوات مالية مشتقة (نتمة)

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١، قامت المجموعة بإيداع ضمان نقدي بقيمة ١,٢٦٣,٩٨٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٢,٧٤٨,٥٨٨ ألف درهم) وكذلك سندات بقيمة عادلة تبلغ ٢,٧٦٦,٠٨٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٣,٣١٣,٧٣٥ ألف درهم) مقابل صافي التعرض السلبي للمشتقات. تخضع هذه الضمانات لاتفاقيات خدمة الضمان بموجب اتفاقيات الجمعية الدولية لعقود التبادل والمشتقات.

٨ استثمارات في أوراق مالية

الإجمالي ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول أخرى في مجلس التعاون الخليجي (*) ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
----------------------	-----------------------------	--	--

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)

بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

مدرجة:

أوراق مالية حكومية

سندات مالية - قطاع عام

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح أو الخسائر

بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مدرجة:

أوراق مالية حكومية

سندات مالية - قطاع عام

سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية

سندات مالية - شركات

أدوات حقوق الملكية (**)

صناديق مشتركة

إجمالي الاستثمارات المدرجة

غير مدرجة:

أدوات حقوق الملكية

صناديق مشتركة

إجمالي الاستثمارات غير المدرجة

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال

الدخل الشامل الآخر

بالتكلفة المطفأة

مدرجة:

أوراق مالية حكومية

سندات مالية - قطاع عام

سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية

سندات مالية - شركات

إجمالي الاستثمارات المدرجة

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية

(*) مجلس التعاون الخليجي

(**) تشمل الاستثمارات في السندات الدائمة الصادرة عن البنوك الأخرى

٨ استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول أخرى في مجلس التعاون الخليجي (*) ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)			
بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
مدرجة:			
٣٨,٨٩٨,٧٠١	٧,٧٤٢,٣٥٨	١٤,٤٠٤,٢٤٦	١٦,٧٥٢,٠٩٧
١٦,٠٥٠,٤٤١	٤,٣١٢,٩٧٩	١,٩١٤,٧١٥	٩,٨٢٢,٧٤٧
٨,٩٢٤,٧٠٦	٤,٣٤٠,٠٣٦	٥٩٠,٩٩٤	٣,٩٩٣,٦٧٦
١,٧٠٣,١٦٠	١٩٤,٦٢٤	٣٩٤,٦٨٩	١,١١٣,٨٤٧
٦٨٤,٣١٤	٣١٢,٩٠١	١١٠,٠٧٧	٢٦١,٣٣٦
٨٤,٨٥٣	٨٤,٨٥٣	-	-
٦٦,٣٤٦,١٧٥	١٦,٩٨٧,٧٥١	١٧,٤١٤,٧٢١	٣١,٩٤٣,٧٠٣
إجمالي الاستثمارات المدرجة			
غير مدرجة:			
٢٠٤,٠٩٨	٣٧,٥٥٠	-	١٦٦,٥٤٨
١,٨٨٣	٥٤٦	١,٣٣٧	-
٢٠٥,٩٨١	٣٨,٠٩٦	١,٣٣٧	١٦٦,٥٤٨
إجمالي الاستثمارات غير المدرجة			
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال			
الدخل الشامل الآخر			
٦٦,٥٥٢,١٥٦	١٧,٠٢٥,٨٤٧	١٧,٤١٦,٠٥٨	٣٢,١١٠,٢٥١
بالتكلفة المطفأة			
مدرجة:			
١٣,٥٢٩,٠٠١	٤,١٥٠,٦٥٥	٤,٣٦٨,٨٢٠	٥,٠٠٩,٥٢٦
٥,٩٩٦,٦٥٧	٢,٢٠٦,٥٥٨	١,٢٥٣,٧١٢	٢,٥٣٦,٣٨٧
٥١٥,٤٢١	٣٦٦,٣٩٥	-	١٤٩,٠٢٦
١,٦٢٤,٥٩٥	٢٠,٠٥٤	-	١,٦٠٤,٥٤١
٢١,٦٦٥,٦٧٤	٦,٧٤٣,٦٦٢	٥,٦٢٢,٥٣٢	٩,٢٩٩,٤٨٠
(١١,٨٤٦)	(٨,٠٨١)	(١,٥١٢)	(٢,٢٥٣)
٢١,٦٥٣,٨٢٨	٦,٧٣٥,٥٨١	٥,٦٢١,٠٢٠	٩,٢٩٧,٢٢٧
٨٨,٢٠٥,٩٨٤	٢٣,٧٦١,٤٢٨	٢٣,٠٣٧,٠٧٨	٤١,٤٠٧,٤٧٨
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية			

(*) مجلس التعاون الخليجي

(**) تشمل الاستثمارات في السندات الدائمة الصادرة عن البنوك الأخرى

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١، تم إدراج مخصص للانخفاض في قيمة أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بمبلغ ٢٦٢,٩٦٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٢٢٩,٨٢٠ ألف درهم) (إيضاح ١٠) في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم إدراجه في الدخل الشامل الآخر.

تتحوط المجموعة ضد مخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية على بعض الاستثمارات ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة من خلال عقود تبادل معدلات الفائدة وعقود تبادل العملات، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التبادل هذه في ٣١ مارس ٢٠٢١ ما قيمته ١,٤٨٢,١٢٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة السالبة ما قيمته ٢,٧٥٣,٩٧٢ ألف درهم). تم إدراج أرباح وخسائر عدم فاعلية هذه التحوطات ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر.

٨ استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة شراء حيث تم بموجبها رهن السندات والاحتفاظ بها لدى الأطراف المقابلة كضمانات. تحتفظ المجموعة بالمخاطر والمنافع المتعلقة بالاستثمارات المرهونة. تخضع السندات المحتفظ بها كضمانات لاتفاقيات إعادة الشراء العكسي الرئيسية العالمية. يبين الجدول التالي القيمة الدفترية لهذه السندات والمطلوبات المالية المتعلقة بها:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	
القيمة الدفترية للأوراق	القيمة الدفترية للمطلوبات المتعلقة بها	القيمة الدفترية للأوراق	القيمة الدفترية للمطلوبات المتعلقة بها
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٣,٠٢٧,٨١٩	١٥,٠٦٠,٢٩٨	١٧,٨١٥,٣١٢	٢٠,٠٥٠,١٨٠

تمويل إعادة الشراء

قامت المجموعة كذلك برهن استثمارات في أوراق مالية بقيمة عادلة تبلغ ٢,٨٢٨,٥٦٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٣,٣١٣,٧٣٥ ألف درهم) كضمان مقابل طلبات الهامش. لا تزال المجموعة محتفظة بالمخاطر والمنافع المتعلقة بالاستثمارات المرهونة.

٩ قروض وسلفيات للعملاء، صافي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٩,٨٣٤,٩٠١	٩,٦٣٣,٦٤١	٩,٦٣٣,٦٤١	٩,٦٣٣,٦٤١
١٠,٤٠٩,٧٩٠	١٠,٣٥٩,٦٣٣	١٠,٣٥٩,٦٣٣	١٠,٣٥٩,٦٣٣
٣٢,٧٦٧,٠٨٦	٣٢,٦٨٥,٧٨٥	٣٢,٦٨٥,٧٨٥	٣٢,٦٨٥,٧٨٥
١٨٣,٨٩٨,٣٣٢	١٧٩,٣٤٨,٣٠٣	١٧٩,٣٤٨,٣٠٣	١٧٩,٣٤٨,٣٠٣
٤,٢٥٢,٢٦٦	٤,١١٦,٣٩٤	٤,١١٦,٣٩٤	٤,١١٦,٣٩٤
٩,٢٩٠,٨٥٥	١١,٠٦٦,٩٩٥	١١,٠٦٦,٩٩٥	١١,٠٦٦,٩٩٥
٢٥٠,٤٥٣,٢٣٠	٢٤٧,٢١٠,٧٥١	٢٤٧,٢١٠,٧٥١	٢٤٧,٢١٠,٧٥١
(١١,٤٧٧,٥٢٨)	(١١,٤٨٦,١٣٥)	(١١,٤٨٦,١٣٥)	(١١,٤٨٦,١٣٥)
٢٣٨,٩٧٥,٧٠٢	٢٣٥,٧٢٤,٦١٦	٢٣٥,٧٢٤,٦١٦	٢٣٥,٧٢٤,٦١٦

سحوبات على المكشوف (أفراد وشركات)
قروض أفراد - الرهون العقارية
قروض أفراد - أخرى
قروض شركات
بطاقات ائتمان
تسهيلات أخرى

إجمالي القروض والسلفيات للعملاء

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

إجمالي القروض والسلفيات للعملاء، صافي

إن موجودات التمويل الإسلامي المدرجة في الجدول أعلاه هي كما يلي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٢,٠٧٠,٩٦٤	٢٢,٣٣٩,٦٢٦	٢٢,٣٣٩,٦٢٦	٢٢,٣٣٩,٦٢٦
١٨,٤٢٧,٠٨٥	١٧,٧٦٧,٣٣١	١٧,٧٦٧,٣٣١	١٧,٧٦٧,٣٣١
٣,٦٢٤,١٧٠	٢,٩٠٢,٥٨٥	٢,٩٠٢,٥٨٥	٢,٩٠٢,٥٨٥
٤٣٤,٤٥٩	٨٥١,٥٤٨	٨٥١,٥٤٨	٨٥١,٥٤٨
٤٤,٥٥٦,٦٧٨	٤٣,٨٦١,٠٩٠	٤٣,٨٦١,٠٩٠	٤٣,٨٦١,٠٩٠
(١,٨٠٤,٥٥٥)	(١,٨٧٥,٧٥٧)	(١,٨٧٥,٧٥٧)	(١,٨٧٥,٧٥٧)
٤٢,٧٥٢,١٢٣	٤١,٩٨٥,٣٣٣	٤١,٩٨٥,٣٣٣	٤١,٩٨٥,٣٣٣

المربحة

تمويل إجارة

السلم

أخرى

إجمالي موجودات التمويل الإسلامي

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

صافي موجودات التمويل الإسلامي، صافي

٩ قروض وسلفيات للعملاء، صافي (نتمة)

تقوم المجموعة بالتحوط على بعض القروض والسلفيات للعملاء ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة باستخدام عقود تبادل معدلات الفائدة، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التبادل هذه كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ ما قيمته ١٢,٩٠٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ٣٦,٩٣٣ ألف درهم).

فيما يلي محفظة القروض والسلفيات للعملاء بحسب قطاع النشاط الاقتصادي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)			كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)		
الإجمالي	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	الإجمالي	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
قطاع النشاط الاقتصادي					
٤٠٥,٣٧٧	١٢٨,٦١٢	٢٧٦,٧٦٥	٤١٤,٥٣٣	١٢٥,٢٠١	٢٨٩,٣٣٢
٥,٦٩٩,٣٤٦	٤,٤٦١,٥٩٣	١,٢٣٧,٧٥٣	٣,٦٥٢,٠٩٩	٢,٤١٥,٥٤٢	١,٢٣٦,٥٥٧
٩,٠٨٥,٢٣٥	٢,٢٦٧,٩٥٠	٦,٨١٧,٢٨٥	١٠,١٩٠,١٩٦	٢,٥٦١,٢٨١	٧,٦٢٨,٩١٥
٧٢,٦٣٦,٠٧٧	١,٢٣٦,٤٧٤	٧١,٣٩٩,٦٠٣	٦٧,٨٥٠,١٧٤	١,٢٧١,٧١٩	٦٦,٥٧٨,٤٥٥
١٠,٩١٩,٨٠٤	٥١٠,٠٣٢	١٠,٤٠٩,٧٧٢	١٠,٩٠٤,٥١١	٥٠١,١٥٣	١٠,٤٠٣,٣٥٨
٣,٩٣٥,٦٩١	١,٣٤٣,٤٠١	٢,٥٩٢,٢٩٠	٣,٩٧٦,٧٧٤	١,٢٩٤,٣٤٨	٢,٦٨٢,٤٢٦
٥٤,٨٥٠,٧١٤	١,٥٠١,٣٤٣	٥٣,٣٤٩,٣٧١	٥٤,٥١٧,٠٢١	١,٦٤٦,٣٦٢	٥٢,٨٧٠,٦٥٩
٥٣,٦٥١,٤٤٨	٥٨٩,٣٤١	٥٣,٠٦٢,١٠٧	٥٤,٣١٠,٨٦٣	٨٧٠,٩٨٦	٥٣,٤٣٩,٨٧٧
١٧,٧٥٣,٢٤٨	٣,٠٦٥,٥٢١	١٤,٦٨٧,٧٢٧	١٨,٥٣٠,٧١٦	٤,٢٠٥,٧٨٢	١٤,٣٢٤,٩٣٤
٦,٠٣٩,٥٨٧	١,٧٥٨,٧٦١	٤,٢٨٠,٨٢٦	٦,٨٧٩,١٩٥	٢,٩٩٣,٦٢٣	٣,٨٨٥,٥٧٢
٥,٩٠٨,١٢٨	٣٠٣,٢٢٧	٥,٦٠٤,٩٠١	٦,٣٥٧,٠٥١	٤٥٩,٧٩٩	٥,٨٩٧,٢٥٢
٩,٥٦٨,٥٧٥	٣٠٩,٥١٢	٩,٢٥٩,٠٦٣	٩,٦٢٧,٦١٨	٣١٠,٤٣١	٩,٣١٧,١٨٧
٢٥٠,٤٥٣,٢٣٠	١٧,٤٧٥,٧٦٧	٢٣٢,٩٧٧,٤٦٣	٢٤٧,٢١٠,٧٥١	١٨,٦٥٦,٢٢٧	٢٢٨,٥٥٤,٥٢٤
(١١,٤٧٧,٥٢٨)			(١١,٤٨٦,١٣٥)		
٢٣٨,٩٧٥,٧٠٢			٢٣٥,٧٢٤,٦١٦		
إجمالي القروض والسلفيات للعملاء					
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)					
إجمالي القروض والسلفيات للعملاء، صافي					
(*) تشمل شركات الاستثمار					

فيما يلي القروض والسلفيات إلى العملاء حسب المرحلة ومخصص الانخفاض في القيمة المرتبط بها:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	
إجمالي القروض والسلفيات إلى العملاء	مخصص الانخفاض في القيمة	إجمالي القروض والسلفيات إلى العملاء	مخصص الانخفاض في القيمة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٨١٥,٤٥٥	٢٠٨,٧١٦,٣١٧	٧٣٧,١٦٤	٢٠٦,١٥٢,٢٤٢
٣,٣٤٣,٤٨٩	٢١,٦٢٥,٠٩٧	٣,٣٥٩,٥٥٠	١٩,٩٤١,٢٦٨
٦,٧٥٠,٩٣٦	١٥,٧٩٣,١١٦	٦,٩٦٧,٨٠٨	١٧,٠٢٤,١٨٢
٥٦٧,٦٤٨	٤,٣١٨,٧٠٠	٤٢١,٦١٣	٤,٠٩٣,٠٥٩
١١,٤٧٧,٥٢٨	٢٥٠,٤٥٣,٢٣٠	١١,٤٨٦,١٣٥	٢٤٧,٢١٠,٧٥١
المرحلة ١		المرحلة ٢	
المرحلة ٣		المرحلة ٤	
منخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو توليدها		المرحلة ٥	
الإجمالي		الإجمالي	

١٠ مخصصات الانخفاض في القيمة

فيما يلي الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	
١٢,٣٢٩,٢٦٩	٩,٠٩٥,٦٨١	الرصيد الافتتاحي
٨٠١,٩٤٤	٤,٧٤٧,٢١٥	المحمل للفترة / السنة
(٩٧,٩٩٠)	(٧٧٢,٩٧٦)	مستردات / تعديلات خلال الفترة / السنة
٧٠٣,٩٥٤	٣,٩٧٤,٢٣٩	صافي المحمل للفترة / السنة
٦,٤٤٥	٨٩٢,١٢٢	تعديلات على إجمالي القيمة الدفترية للفترة / السنة
(٦٤٥,٢٢٧)	(١,٦٣٢,٧٧٣)	صافي المبالغ المشطوبة خلال الفترة / السنة
١٢,٣٩٤,٤٤١	١٢,٣٢٩,٢٦٩	إجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة

فيما يلي توزيع مخصصات الانخفاض في القيمة:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	
٢٧٢	٤٦٥	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٥)
٦٤,٤٨٢	٤٦,٥٦٩	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٦)
٢٧٥,٢٧٦	٢٤١,٦٦٦	استثمار في أوراق مالية (إيضاح ٨) (*)
١١,٤٨٦,١٣٥	١١,٤٧٧,٥٢٨	قروض وسلفيات للعملاء (إيضاح ٩)
١٦,٧٩٥	١٨,١٢٧	موجودات أخرى (إيضاح ١٢)
٥٥١,٤٨١	٥٤٤,٩١٤	خطابات اعتماد و ضمانات والتزامات أخرى (إيضاح ١٧)
١٢,٣٩٤,٤٤١	١٢,٣٢٩,٢٦٩	إجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة

(*) تم إدراج مخصص الانخفاض في القيمة البالغة قيمته ٢٦٢,٩٦٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٢٢٩,٨٢٠ ألف درهم) ضمن احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم إدراجها في الدخل الشامل الآخر.

١١ استثمارات عقارية

كما في ١ يناير ٢٠٢٠	ألف درهم
استيعادات خلال السنة	١,٦٩٣,٧٠٧
إعادة تقييم استثمارات عقارية	(٤,٥٧٤)
تأثير تحويل العملات	(٤٥,٣٨٨)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٢١١
إضافة خلال الفترة	١,٦٤٣,٩٥٦
استيعادات خلال الفترة	٤٢,٤٠٠
تأثير تحويل العملات	(٨,٣٩٧)
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)	(١٢)
	١,٦٧٧,٩٤٧

١١ استثمارات عقارية (تنمة)

تشمل الإضافات خلال الفترة عقارات مستحوذ عليها من تسويات لبعض القروض والسلفيات. لم يتم إدراج هذه المعاملة ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر كونها معاملات غير نقدية.

التقييمات العادلة

تم إجراء التقييمات بواسطة خبراء تقييم مستقلين ومسجلين يتمتعون بمؤهلات مهنية مناسبة ومعترف بها وخبرات في موقع وفئة العقارات التي تم تقييمها.

عند تقدير القيم العادلة للعقارات، فإن الاستخدام الأقصى والأفضل للعقارات هو استخدامها الحالي.

تتضمن منهجيات التقييم المستخدمة من قبل خبراء التقييم الخارجيين ما يلي:

- طريقة المقارنة المباشرة: تسعى هذه الطريقة إلى تحديد قيمة العقار من خلال المعاملات المتعلقة بالعقارات المماثلة في المناطق المجاورة مع تطبيق التعديلات اللازمة لبيان الفروقات الخاصة بالعقار ذي الصلة.
- طريقة الاستثمار: يتم استخدام هذه الطريقة لتقدير قيمة العقار من خلال رسملة صافي الإيرادات التشغيلية للعقار على أساس العائد المناسب الذي يتوقعه المستثمر من استثماره على مدار مدة الانتفاع الخاضعة للتقييم.

تقع الاستثمارات العقارية للمجموعة بشكل رئيسي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢ موجودات أخرى، صافي

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	
غير مدققة	مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤١١,٤٧٩	٢,٦١٢,٤١٣	فوائد مدينة
٢,٦٩٢	٢,١٤٨	ضرائب مقدمة
١٢٥,٦٧٢	٩٠,٧٦٧	مصاريف مدفوعة مقدماً
٧,٢٥٩,٦٦٤	٦,٨٠٩,٣٤٨	أوراق قبول (إيضاح ١٧)
٦١٦,٢٦٣	٥٨٤,٨٦٤	أخرى
١٠,٤١٥,٧٧٠	١٠,٠٩٩,٥٤٠	إجمالي الموجودات الأخرى
(١٦,٧٩٥)	(١٨,١٢٧)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)
١٠,٣٩٨,٩٧٥	١٠,٠٨١,٤١٣	إجمالي الموجودات الأخرى، صافي

١٣ مبالغ مستحقة للبنوك

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	
١,٣٩٨,٢٤٣	١,٥٣٦,٢٦٣	أرصدة حسابات البنوك لدينا
٣١٤,٤٣٧	١,٣٣٥,٨٤٦	ودائع هامشية
٣,٤٦٥,٩١٥	٥,٣٤٩,٩٦٢	ودائع لأجل
٥,١٧٨,٥٩٥	٨,٢٢٢,٠٧١	إجمالي الأرصدة المستحقة للبنوك

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض الودائع لأجل المقومة بالعملات الأجنبية ضد مخاطر الصرف الأجنبي ومعدلات الفائدة المتغيرة باستخدام عقود تبادل الصرف الأجنبي وعقود تبادل معدلات الفائدة وتصفى عقود التبادل هذه إما كتحوطات للتدفقات النقدية أو كتحوطات للقيمة العادلة. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود التبادل هذه في ٣١ مارس ٢٠٢١ ما قيمته ٦,٨٦٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ٧,٧٩٤ ألف درهم).

١٤ ودائع من العملاء

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	
١٠٠,٥٠٤,٨٨٨	١٢٣,٥٨٨,٠٦٣	ودائع لأجل
١٠٣,١٩٥,١٦٦	٩٤,١٥٨,١٩٧	ودائع حسابات جارية
٣٢,٩٨٠,٨٣٣	٣١,٣٧٥,٨٤٥	ودائع توفير
٢٩١,٧٤٠	٣١٥,٦٧٨	ودائع حكومية طويلة الأجل
١,٨٥٧,٠١٢	١,٩٥٧,٦٧٤	ودائع هامشية
٢٣٨,٨٢٩,٦٣٩	٢٥١,٣٩٥,٤٥٧	إجمالي الودائع من العملاء

إن الودائع الإسلامية المدرجة في الجدول أعلاه هي كما يلي:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	
١,٨٧٤,٠٩٤	١,٧٩٢,٦٣٨	ودائع مضاربة لأجل
٥٥٣,٥٣٢	-	ودائع مربحة لأجل
٥,٩٩٥,٥٣٠	٩,٧٩٠,٤٠٤	ودائع وكالة
١٢,٤٥١,٨١٤	١٢,٢٨٥,٨٥٩	ودائع حسابات جارية
١٦,٠٠٥,٤٥٢	١٥,٠٥٢,٥٨٨	ودائع توفير مضاربة
٢٠٨,٥٦٨	٢٢٢,٧٨٩	ودائع هامشية
٣٧,٠٨٨,٩٩٠	٣٩,١٤٤,٢٧٨	إجمالي الودائع الإسلامية

١٤ ودائع من العملاء (تنمة)

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض الودائع لأجل المقومة بالعملات الأجنبية ضد مخاطر الصرف الأجنبي ومعدلات الفائدة المتغيرة باستخدام عقود تبادل الصرف الأجنبي وعقود تبادل معدلات الفائدة ويتم تصنيف عقود التبادل هذه إما كتحوطات للتدفقات النقدية أو كتحوطات للقيمة العادلة. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود التبادل هذه في ٣١ مارس ٢٠٢١ ما قيمته ٢٦,١٤٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ١٧٤,٧٤٠ ألف درهم).

١٥ أوراق تجارية باليورو

إن تفاصيل الأوراق التجارية الصادرة باليورو بموجب برنامج البنك المتعلق بهذه الأوراق هي كما يلي:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	العملة
٣,١٥٣,٣٢٥	٢,٢٧٩,٨٥٤	دولار أمريكي
١٩٩,٩٢٦	١٩٩,٩٣٤	درهم إماراتي
٨٧٤,٥٤٥	١,٥٤٧,١٢٨	يورو
-	٣٧٥,٨٣٠	فرنك سويسري
٦٠٦,٥٥١	٣٥٠,٨٤٧	جنية استرليني
٤,٨٣٤,٣٤٧	٤,٧٥٣,٥٩٣	إجمالي الأوراق التجارية باليورو

تتحوط المجموعة لبعض الأوراق التجارية باليورو ضد مخاطر صرف العملات الأجنبية باستخدام عقود تبادل الصرف الأجنبي وتصنف هذه الأدوات كتحوطات للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التحوط هذه كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ ما قيمته ٥,٣٤٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ١١٨,٥١٠ ألف درهم).

يتراوح معدل الفائدة الفعلي للأوراق التجارية باليورو ذات القسيمة الصفرية التي تم إصدارها بين سالب ٠,٥٦٠٪ سنوياً إلى موجب ٠,٥٤٦٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بين سالب ٠,٥٤٨٪ سنوياً إلى موجب ٢,٠١٠٪ سنوياً).

١٦ قروض

إن تفاصيل القروض كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة) هي كما يلي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة ألف درهم	١ - ٣ سنوات ألف درهم	٣ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	١٦٩,٩٥٥	٧٠٩,٨٦٢	-	٦٥٦,٣٥٢	١,٥٣٦,١٦٩
	رينمينبي صيني	-	٤١٩,٥٤١	١٢٤,٢٣٨	-	٥٤٣,٧٧٩
	يورو	-	٨٥,٩٠٨	٨٨,٧٧٤	-	١٧٤,٦٨٢
	فرنك سويسري	٣١٢,٠٩٣	١,٠٧٢,٣٦٨	١,٠٠٧,٦٢٧	-	٢,٣٩٢,٠٨٨
	ين ياباني	٨٢,٨٨٢	٧٥,٩٥٣	-	-	١٥٨,٨٣٥
	دولار هونج كونج	٣٧٢,٠٤٦	١١١,١٨٥	١٤٩,٧٨٦	-	٦٣٣,٠١٧
	دولار أمريكي	٣,٣٧٣,٦٦٤	٥,٦١٧,٦٥٢	٣,٣٩٩,٢٢٥	٢٠,٣٣٣,٧٧٨	٣٢,٧٢٤,٣١٩
	جنيه استرليني	٨١,٠٣٠	٢٨٠,٨٤٨	-	-	٣٦١,٨٧٨
	الروبية الاندونيسية	-	-	-	٥٢٢,٨٥٥	٥٢٢,٨٥٥
		٤,٣٩١,٦٧٠	٨,٣٧٣,٣١٧	٤,٧٦٩,٦٥٠	٢١,٥١٢,٩٨٥	٣٩,٠٤٧,٦٢٢
سندات صكوك إسلامية	دولار أمريكي	-	١,٨٦٥,٣٩٤	-	-	١,٨٦٥,٣٩٤
قروض ثنائية	دولار أمريكي	١٨٣,٥٥٢	٤,٧٢٥,٠٨٣	٧٣١,٢٤٧	-	٥,٦٣٩,٨٨٢
	تينج كازاخستاني	-	-	-	٩٠,١٥٣	٩٠,١٥٣
شهادات إيداع صادرة	دولار أمريكي	٣٣٠,٤٥٨	-	-	-	٣٣٠,٤٥٨
	يورو	٦٥١,٠٥١	-	-	-	٦٥١,٠٥١
سندات ثانوية - معدل فائدة ثابت	دولار أمريكي	-	٢,٨٤٩,٠٨٢	-	-	٢,٨٤٩,٠٨٢
قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	دولار أمريكي	٦,٨٦٥,٧٤٦	٢,٦٠٥,٣٦٧	٢,٣٧٥,١٨٣	٢٠٢,٣٣٣	١٢,٠٤٨,٦٢٩
	درهم إماراتي *	٥,٧٥١,٨١٦	-	-	-	٥,٧٥١,٨١٦
	جنيه مصري	-	٤,٦٢٦	-	١٠,٢٤١	١٤,٨٦٧
إجمالي القروض		١٨,١٧٤,٢٩٣	٢٠,٤٢٢,٨٦٩	٧,٨٧٦,٠٨٠	٢١,٨١٥,٧١٢	٦٨,٢٨٨,٩٥٤

(*) تمثل قروض بلا فوائد من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب برنامج خطة الدعم الموجهة

تتحوط المجموعة لبعض القروض ضد مخاطر معدلات صرف العملات الأجنبية ومخاطر معدلات الفائدة باستخدام إما عقود تبادل معدلات الفائدة أو عقود تبادل العملات المتقاطعة، ويتم تصنيف عقود التبادل هذه إما كتحوطات للقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود التبادل هذه كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ ما قيمته ٧٢٣,٧١٢ ألف درهم.

١٦ قروض (تتمة)

إن تفاصيل القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة) هي كما يلي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة ألف درهم	١ - ٣ سنوات ألف درهم	٣ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	٨٦,٢٥٤	٨١٠,٦٢٥	-	٧١٧,٤٨٨	١,٦١٤,٣٦٧
	رينمينبي صيني	١٣٥,٧٢٦	٣١١,٦٣٤	٢٣٦,١٤٩	-	٦٨٣,٥٠٩
	يورو	-	٨٩,٩٤٦	٩٢,٨٠٣	-	١٨٢,٧٤٩
	فرنك سويسري	٣٣٥,٠٣٢	٧٣٢,٠٩٧	١,٥٠٩,٧٢٨	-	٢,٥٧٦,٨٥٧
	ين ياباني	٨٨,٩٧٧	٨١,٥٩٤	-	-	١٧٠,٥٧١
	دولار هونج كونج	١٥٢,٤٩٥	٣٣٣,٧٢٨	١٥٢,٦٧١	-	٦٣٨,٨٩٤
	دولار أمريكي	٢,٣٠١,٧٥٨	٦,٢٤٨,٥٢٢	٣,٨٩٢,٠٠٨	٢١,٣٦٤,٦٦١	٣٣,٨٠٦,٩٤٩
	جنيه إسترليني	٨٠,٥٧٦	٢٧٩,٥٧٩	-	-	٣٦٠,١٥٥
	روبية إندونيسية	-	-	-	٥٧٧,١٢٢	٥٧٧,١٢٢
	٣,١٨٠,٨١٨	٨,٨٨٧,٧٢٥	٥,٨٨٣,٣٥٩	٢٢,٦٥٩,٢٧١	٤٠,٦١١,١٧٣	
سندات صكوك إسلامية فروض ثنائية	دولار أمريكي	-	١,٨٦٨,٢٧٢	-	-	١,٨٦٨,٢٧٢
	دولار أمريكي	١٨٣,٤٤٧	٤,٧٢٣,٣٧٤	٧٣١,٠٦٨	-	٥,٦٣٧,٨٨٩
	تينج كازاخستاني	-	-	-	٨٩,٠٩١	٨٩,٠٩١
	دولار أمريكي	١,١٦٣,٦٨٠	-	-	-	١,١٦٣,٦٨٠
	يورو	١٣٥,٤٦٠	-	-	-	١٣٥,٤٦٠
	دولار أمريكي	-	٢,٨٦٢,٦٦٠	-	-	٢,٨٦٢,٦٦٠
	دولار أمريكي	١,٩٨١,٨٦٠	٤,٥٢١,٩٤٥	-	٢٠٢,٣٣٣	٦,٧٠٦,١٣٨
	درهم إماراتي (*)	٦,٣٠٦,١٦٥	-	-	-	٦,٣٠٦,١٦٥
	جنيه مصري	-	٥,٠٩٣	-	١٠,٤٢٣	١٥,٥١٦
إجمالي القروض	١٢,٩٥١,٤٣٠	٢٢,٨٦٩,٠٦٩	٦,٦١٤,٤٢٧	٢٢,٩٦١,١١٨	٦٥,٣٩٦,٠٤٤	

(*) تمثل قروض بلا فوائد من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب برنامج خطة الدعم الموجهة

تتحوط المجموعة لبعض القروض ضد مخاطر معدلات صرف العملات الأجنبية ومخاطر معدلات الفائدة باستخدام إما عقود تبادل معدلات الفائدة أو عقود تبادل العملات المتقاطعة، ويتم تصنيف عقود التبادل هذه إما كتحوطات للقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود التبادل هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ما قيمته ٢,٢٢٩,٦١٦ ألف درهم.

١٦ قروض (تتمة)

تستحق الفائدة كدفوعات متأخرة؛ وفيما يلي معدلات الفائدة التعاقدية أو معدل العائد الداخلي على عمليات إصدار القسائم الصفرية كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة) كما يلي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة	سنة إلى ٣ سنوات	٣ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣,٧٣٪ سنوياً إلى ٣,٩٢٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣,٧٥٪ سنوياً وفوائد ربع سنوية بمعدل ١٣٨ نقطة أساس مضافة إلى معدل تبادل فاتورة البنك.	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٢,٦٩٦٪ سنوياً إلى ٤,٥٠٪ سنوياً.
رينمينبي صيني	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣,٠٠٪ سنوياً إلى ٤,٨٢٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣,٣٣٪ سنوياً.	-
يورو	-	-	معدل فائدة ثابت بنسبة ٠,٣٨٪ سنوياً	معدل فائدة ثابت بنسبة ٠,٧٥٪ سنوياً	-
فرنك سويسري	قسمة صفرية بمعدل عائد داخلي بنسبة ٠,٠٥٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٣٨٥٪ سنوياً إلى ٠,٧٣٥٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٣٨٥٪ سنوياً إلى ٠,٥١٪ سنوياً.	-	-
ين ياباني	معدل فائدة ثابت بنسبة ٠,٤٤٥٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٠,٤٤٥٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٠,٤٤٥٪ سنوياً.	-	-
دولار هونج كونج	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٢,٦٩٪ سنوياً إلى ٣,٢٠٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٢,٨٤٪ سنوياً.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ١,٣٤٪ سنوياً إلى ٢,٨٧٪ سنوياً.	-	-
دولار أمريكي	معدل فائدة ثابت بنسبة ٢,٧٥٪ سنوياً وفوائد ربع سنوية بمعدل ٨٠ إلى ١٤٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤٪ سنوياً وفوائد ربع سنوية بمعدل ٨٨ إلى ١٥٥ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	فوائد ربع سنوية بمعدل ١٠٣ إلى ١٢٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ١,٩٥٪ سنوياً إلى ٢,٠٣٪ سنوياً.	-
جنيه إسترليني	معدل فائدة ثابت بنسبة ١,٤٠٪ سنوياً.	-	-	-	-
الروبية الإندونيسية	-	-	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٧,٥٪ سنوياً إلى ٨,١٦٪ سنوياً.
سندات صكوك إسلامية	دولار أمريكي	-	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤,٣٧٥٪ سنوياً	-	-
قروض ثنائية	دولار أمريكي	فوائد شهرية بمعدل ٦٣ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	فوائد شهرية بمعدل ٥٠ إلى ٩٥ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	فوائد شهرية بمعدل ١٠٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	-
شهادات إيداع صادرة	دولار أمريكي	قسمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٠,١٨٢٪ سنوياً إلى ٠,٢٩٤٪ سنوياً.	-	-	-
يوروبور	قسمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين سالب ٠,٥٢٥٢٪ سنوياً إلى سالب ٠,٤٥٦٪ سنوياً.	-	-	-	-
سندات ثانوية - معدل ثابت	دولار أمريكي	-	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤,٥٪ سنوياً.	-	-
قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	دولار أمريكي	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٣٣٪ سنوياً إلى ٠,٦٠٪ سنوياً وفوائد ربع سنوية بمعدل ٤٥ إلى ٥٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	فوائد ربع سنوية بمعدل ٤٥ إلى ٥٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	فوائد ربع سنوية بمعدل ٥٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	فوائد نصف سنوية بمعدل سالب ٢٠ إلى سالب ١٨ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.
جنيه مصري	-	-	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣,٠٪ سنوياً.	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٥٠٪ سنوياً إلى ٣,٥٠٪ سنوياً.

(*) تشمل سندات بقيمة ١٩,٤٧٠,٦٧٥ ألف درهم بفوائد متراكمة ذات استحقاقات تتراوح من ٣٠ سنة إلى ٤٠ سنة بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٣,٢٧١٪ سنوياً إلى ٥,٧٨٥٪ سنوياً وتعتبر قابلة للطلب في نهاية السنة الخامسة أو السادسة أو السابعة أو العاشرة من تاريخ الإصدار.

١٦ قروض (تنمة)

تتأهل السندات الثانوية ذات معدل الفائدة الثابت كقروض ثانوية ضمن الشق الثاني من رأس المال وتعتبر مؤهلة للحصول على الإعفاء بمعدل ١٠٪ سنوياً وفقاً لتوجيهات رأس المال الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. بالإضافة إلى ذلك، دخلت السندات الثانوية ذات معدل الفائدة الثابت سنتها الخامسة حتى تاريخ الاستحقاق ويتم إطفائها بمعدل ٢٠٪ سنوياً حتى تاريخ استحقاقها في عام ٢٠٢٣ (إيضاح ٣١).

١٧ مطلوبات أخرى

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
غير مدققة	مدققة
ألف درهم	ألف درهم
فوائد دائنة	٩١٦,٤٦٤
التزام مدرج مقابل التزامات المنافع المحددة	٧٠٠,٨٠١
إيرادات مؤجلة	٦٣٥,٢٥٧
أوراق قبول (إيضاح ١٢)	٨٩١,٨٨٣
	٦,٨٠٩,٣٤٨
مخصص الانخفاض في القيمة على خطابات اعتماد وضمانات	٥٥١,٤٨١
والتزامات أخرى (إيضاح ١٠)	٤,١٨٦,٢١٧
أخرى (*)	١٤,١٩٠,٢٤٩
إجمالي المطلوبات الأخرى	١٣,٩٢٧,٩٧٥

(*) تتضمن مبلغ بقيمة ١٩١,٤١٠ ألف درهم يتعلق بالتزامات عقود الإيجار التمويلية كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ١٩٢,٣٦٣ ألف درهم).

١٨ رأس المال

المصرح به	الصادر والمدفوع بالكامل
ألف درهم	ألف درهم
ألسهم عادية بقيمة درهم واحد للسهم	١٠,٠٠٠,٠٠٠
	٦,٩٥٧,٣٧٩
	٦,٩٥٧,٣٧٩
	٦,٩٥٧,٣٧٩

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١، احتفظت شركة مجلس أبوظبي للاستثمار ش.م.ع بما نسبته ٦٠,٢٠٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٦٠,٢٠٪) من رأس مال البنك الصادر والمدفوع بالكامل.

١٩ احتياطات أخرى (غير مدققة)

حركة الاحتياطات لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١:

أسمه خطة حوافز الموظفين، صافي ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي طوارئ ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطي تحوط للتدفقات النقدية ألف درهم	الدخل الشامل الآخر ألف درهم	العائدة إلى حاملي أسهم البنك ألف درهم	الحقوق غير المسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٢١	(٢٦,٨٦٩)	٣,٤٧٨,٦٩٠	٣,٤٧٨,٦٩٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٥٦,١٥٦)	(٣٣,٤٦٤)	٨٧٤,٥٢٥	٩,٨٦٥,٤١٦	٩,٨٦٥,٦٨٠
فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العمليات الأجنبية	-	-	-	-	-	(٣,٥٨١)	-	-	(٢)	(٣,٥٨٣)
صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	٣٠,٠٠٢	-	-	-	٣٠,٠٠٢
صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية المعاد تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر	-	-	-	-	-	(٥٧,٤٨٢)	-	(٥٧,٤٨٢)	-	(٥٧,٤٨٢)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	(٨٤,٢٤٨)	(٨٤,٢٤٨)	(٤٢)	(٨٤,٢٩٠)
مبالغ معاد تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر لأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (*)	-	-	-	-	-	-	(٤٣,٧١٧)	(٤٣,٧١٧)	-	(٤٣,٧١٧)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	١٣,٢٨٩	١٣,٢٨٩	-	١٣,٢٨٩
المبالغ المحولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	٦٥٣	٦٥٣	-	٦٥٣
إجمالي الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	-	-	-	-	-	(٣,٥٨١)	(٢٧,٤٨٠)	(١١٤,٠٢٣)	(٤٤)	(١٤٥,١٢٨)
تعديلات القيمة العادلة	٥٥٩	-	-	-	-	-	-	٥٥٩	-	٥٥٩
أسهم - الجزء المكتسب	١,٣٦٤	-	-	-	-	-	-	١,٣٦٤	-	١,٣٦٤
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١	(٢٤,٩٤٦)	٣,٤٧٨,٦٩٠	٣,٤٧٨,٦٩٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٥٩,٧٣٧)	(٦٠,٩٤٤)	٧٦٠,٥٠٢	٩,٧٢٢,٢٥٥	٩,٧٢٢,٤٧٥

(*) تتضمن رسوم الانخفاض في القيمة للفترة (إيضاح ٢٧)

١٩ احتياطات أخرى (غير مدققة) (تتمة)

حركة الاحتياطات لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠:

أسم خطة حوافز الموظفين، صافي ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي طوارئ ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطي تحوط للتدفقات النقدية ألف درهم	الدخل الشامل الآخر ألف درهم	العائدة إلى حاملي أسهم البنك ألف درهم	الحقوق غير المسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
احتياطي إعادة تقييم استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال										
كما في ١ يناير ٢٠٢٠ (٣٠,١٠٥)	٣,٢٧٦,٧٦٧	٣,٢٧٦,٧٦٧	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٥٤,٥٢١)	٢٢,٧٢٧	٦١٦,٢٨٤	٩,٢٥٧,٩١٩	٢,٤٢٢	٩,٢٦٠,٣٤١
فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العمليات الأجنبية	-	-	-	-	(٣٠,٦٦٣)	-	-	(٣٠,٦٦٣)	٥	(٣٠,٦٥٨)
صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	٣٦,٣٨٧	-	٣٦,٣٨٧	-	٣٦,٣٨٧
صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية المعاد تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر	-	-	-	-	-	(٦,٠٣٣)	-	(٦,٠٣٣)	-	(٦,٠٣٣)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	(٤,٤٦٥,٥٠٨)	(٤,٤٦٥,٥٠٨)	(١٣)	(٤,٤٦٥,٥٢١)
مبالغ معاد تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر لأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (*)	-	-	-	-	-	-	(٢١,٠٩١)	(٢١,٠٩١)	-	(٢١,٠٩١)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	(٦٧,٢٣٤)	(٦٧,٢٣٤)	-	(٦٧,٢٣٤)
المبالغ المحولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد أدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	(٢١,٥٣٤)	(٢١,٥٣٤)	-	(٢١,٥٣٤)
إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	-	-	(٣٠,٦٦٣)	٣٠,٣٥٤	(٤,٥٧٥,٣٦٧)	(٤,٥٧٥,٣٦٧)	(٨)	(٤,٥٧٥,٦٨٤)
الاستحواذ على حقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	١,١٤٧	١,١٨٣	-	١,١٨٣
أسهم - الجزء المكتسب	-	-	-	-	-	-	-	٩٤٦	-	٩٤٦
كما في ٣١ مارس ٢٠٢٠ (٢٩,١٥٩)	٣,٢٧٦,٧٦٧	٣,٢٧٦,٧٦٧	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	(٨٥,١٤٨)	٥٣,٠٨١	(٣,٩٥٧,٩٣٦)	٤,٦٨٤,٣٧٢	٢,٤١٤	٤,٦٨٦,٧٨٦

(*) تتضمن رسوم الانخفاض في القيمة للفترة (إيضاح ٢٧)

٢٠ سندات رأس المال

في فبراير ٢٠٠٩، قامت دائرة المالية لدى حكومة أبوظبي بالاكتتاب في سندات رأسمالية تنظيمية من الشق الأول لبنك أبوظبي التجاري بمبلغ أساسي تبلغ قيمته ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم ("السندات").

لا تتمتع هذه السندات بحق التصويت، وهي سندات دائمة غير مجمعة للأرباح، وليس لها تاريخ استرداد محدد. إن خيار الاسترداد متوفر للبنك فقط. تمثل هذه السندات التزامات مباشرة وغير مضمونة وثانوية على البنك وتتساوى في تصنيفها دون أي تفاضل بينها، وتخضع حقوق والتزامات حاملي السندات لمطالبات الدائنين الرئيسيين. تحمل السندات معدل فائدة بنسبة ٦٪ سنوياً يستحق الدفع بشكل نصف سنوي حتى فبراير ٢٠١٤، وتحمل معدل فائدة عائم لسنة أشهر بمعدل إيبور بالإضافة إلى نسبة ٢,٣٪ سنوياً بعد ذلك. ومع ذلك، يحق للبنك وفقاً لتقديره الحصري أن يختار عدم إجراء دفعات فوائد الأرباح. لا يحق لحاملي السندات مطالبة البنك بدفعات الفوائد ولا يعتبر خيار البنك بعدم الدفع بمثابة إخلال بشروط السندات. وبالإضافة إلى ذلك، هناك ظروف معينة يحظر على البنك في ظلها إجراء دفعات الفوائد في تاريخ الدفعة المعنية (حدث يستوجب عدم الدفع).

في حال قام البنك باختيار عدم الدفع أو إذا ظهر حدث يستوجب عدم الدفع، عندها لا يحق للبنك: (أ) الإعلان عن أية توزيعات أو أرباح أو دفعها؛ أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأية وسيلة كانت على أي جزء من رأس المال أو أية أوراق مالية من البنك تكون مساوية للسندات أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على الإلزام بالسداد أو التحويل إلى حقوق الملكية، في أي حالة إلا إذا تم، أو لحين، سداد دفعتين متتاليتين بالكامل.

بناءً على عملية الدمج، تحمل البنك سندات رأس المال التنظيمية للشق الأول السابقة لبنك الاتحاد الوطني والتي تبلغ قيمتها الأصلية ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. إن الشروط والأحكام المطبقة على هذه السندات مماثلة للسندات الصادرة عن بنك أبوظبي التجاري.

إضافةً إلى ذلك، تمت تسوية سندات رأس المال التنظيمية للشق الأول لمصرف الهلال البالغة ١,٨٣٦,٥٠٠ ألف درهم المفترضة في تاريخ الاستحواذ، في يونيو ٢٠١٩.

٢١ إيرادات الفوائد (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩٤,٣٧٣	٦٨,٩٧٦	قروض وسلفيات للبنوك
٢,٨٠٦,٠٧٧	١,٧٣٧,٧١٠	قروض وسلفيات للعملاء
٦٢٧,٥٤٥	٤٦١,٦٤١	استثمار في أوراق مالية
٣,٦٢٧,٩٩٥	٢,٢٦٨,٣٢٧	إجمالي إيرادات الفوائد

٢٢ مصاريف الفوائد (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٣٥١	٩,٥٨١	ودائع من البنوك
٩٧٦,٩٧٩	٣١٤,٨٧٧	ودائع من العملاء
١٣,٨٢٦	٥,٢٢٥	أوراق تجارية باليورو
٤٠٢,٧٧٢	٢١٥,٣٠٦	قروض (*)
١,٤١٤,٩٢٨	٥٤٤,٩٨٩	إجمالي مصاريف الفوائد

(*) تتضمن مبلغ بقيمة ٣,٣١٢ ألف درهم (لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠ - ٣,٧٦٤ ألف درهم) لمصاريف الفوائد على مطلوبات عقود الإيجار.

٢٣ صافي إيرادات الرسوم والعمولات (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٨,٧١٩	٢٢٥,٢٧٢	إيرادات الرسوم والعمولات
١٥٢,٠٤٦	١٤٨,٧٩٤	رسوم متعلقة بالبطاقات
٤٤,٠٢٩	٤٤,٧٧٤	رسوم معالجة القروض
١٢٧,١٥٨	١١٩,٩٣٧	رسوم متعلقة بالحسابات
١٥,٦٦٨	٦,١٢١	عمولة معاملات مالية
١٥,٥٠١	١٩,٤٣٣	عمولة تأمين
١,٨٠٩	٢,٥٨١	خدمات إدارة الأصول والاستثمارات
٨٦,٠٥٢	١٠٩,٤٩٤	رسوم وساطة
٦٨٠,٩٨٢	٦٧٦,٤٠٦	رسوم أخرى
(٢٤٩,٥٢٥)	(٢٣٣,٢٠٩)	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
٤٣١,٤٥٧	٤٤٣,١٩٧	مصاريف الرسوم والعمولات
		صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٤ صافي إيرادات المتاجرة (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٥٧	١٧,٠٤٣	صافي الأرباح من التعامل بالمشتقات
١٤٣,٦٧٣	١٣٦,٩٦٥	صافي الأرباح من التعامل بالعملات الأجنبية
(٥,٥١٢)	٢٠٩	صافي الأرباح / (الخسائر) من الأوراق المالية التجارية
١٣٨,٩١٨	١٥٤,٢١٧	صافي إيرادات المتاجرة

٢٥ إيرادات تشغيلية أخرى (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧,٠٥٠	٣٦,٩٠٥	إيرادات إدارة العقارات
٢٠,٧٨٠	٢٠,٣٠١	إيرادات إيجار
٤٥,١٦٢	٧٤,٢٠٦	صافي الأرباح من استبعاد استثمارات في أوراق مالية
(٤١٥)	٦١,٢٠٨	صافي الأرباح / (الخسائر) الناتجة عن تقاعد التحوطات
٥,١٦٠	٧,٤٢٢	إيرادات توزيعات الأرباح
٨,٥٧٨	٥,٠٢٩	أخرى
١١٦,٣١٥	٢٠٥,٠٧١	إجمالي الإيرادات التشغيلية الأخرى

٢٦ مصاريف تشغيلية (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨٧,٧٧٣	٦٠٢,٥٨٥	مصاريف الموظفين
٥١٣,٠٤٤	٣٣٤,٨٢١	مصاريف عمومية وإدارية
١٠١,٠٥٢	٩٩,٢٨٠	استهلاك
٢٣,٥٤١	٢٣,٩٢٣	إطفاء موجودات غير ملموسة
١,٣٢٥,٤١٠	١,٠٦٠,٦٠٩	إجمالي المصاريف التشغيلية

٢٧ رسوم الانخفاض في القيمة (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٨٣,٥٨٦	٧٦٣,٥٠٩	الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة - صافي المحمل (*)
٢٤,٠٧١	٣١,٧٠٩	أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٤٨,٤٩٧)	٦,٧٢٦	- صافي المحمل
(٧٦,٦٦٥)	(٩٧,٩٩٠)	التزامات ومطلوبات طارئة - صافي المحمل / (صافي المحرر)
١,٨٨٢,٤٩٥	٧٠٣,٩٥٤	ناقصاً: مستردات / تعديلات خلال الفترة
		إجمالي رسوم الانخفاض في القيمة (إيضاح ١٠)

(*) تتضمن مبالغ محملة بقيمة ٤٦٥ ألف درهم (لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠: لا شيء) على الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة

٢٨ العوائد على السهم (غير مدققة)

العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد

يعتمد احتساب العائد الأساسي للسهم على صافي الربح العائد إلى حاملي أسهم البنك وكذلك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة. يتم احتساب العائد المخفض للسهم من خلال تعديل المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية القائمة بتأثيرات مخفضة لأسهم حقوق الملكية المحتملة المحتفظ بها في حساب خطة حوافز الموظفين.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٧,٣٧٠	١,١٢٠,٩٧٧	الربح للفترة العائد إلى حاملي أسهم البنك
(١٤٧,٣١٧)	(٩٠,٦٣٥)	ناقصاً: قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٢٠)
٦٠,٠٥٣	١,٠٣٠,٣٤٢	صافي الأرباح المعدلة للفترة العائدة إلى حاملي أسهم البنك (أ)

عدد الأسهم بالآلاف		
٢٠٢٠	٢٠٢١	
٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال الفترة
(٦,٣٢٩)	(٤,١٩٠)	ناقصاً: المتوسط المرجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حوافز الموظفين
٦,٩٥١,٠٥٠	٦,٩٥٣,١٨٩	المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية قيد الإصدار خلال الفترة
٦,٣٢٩	٤,١٩٠	والمستخدمة في احتساب العائد الأساسي على السهم الواحد (ب)
٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩	زائداً: المتوسط المرجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حوافز الموظفين
		المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية قيد الإصدار خلال الفترة
		والمستخدمة في احتساب العائد المخفض على السهم الواحد (ج)

٠,٠١	٠,١٥	العوائد الأساسية للسهم الواحد (درهم) (أ) / (ب)
------	------	--

٠,٠١	٠,١٥	العوائد المخفضة للسهم الواحد (درهم) (أ) / (ج)
------	------	---

٢٩ التزامات ومطلوبات طارئة

لدى المجموعة الالتزامات والمطلوبات الطارئة التالية:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	
٨,٤٧٧,٠٦١	٤,٩٢٦,٤٠٧	خطابات اعتماد
٥١,٧٠٩,٨٩٥	٥٣,٤٨١,٠٧٢	ضمانات
١٤,٠٦٦,٤٠٤	١٥,٣٣٧,٧١٤	التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية – قابلة للإلغاء (*)
٢٠,٠١٠,٩٨٧	١٩,٢٨١,٤٩٣	التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية – غير قابلة للإلغاء
٩٤,٢٦٤,٣٤٧	٩٣,٠٢٦,٦٨٦	إجمالي الالتزامات نيابة عن العملاء
٥٩٢,١٣٩	٥٠٦,٦٤٧	التزامات نفقات رأسمالية مستقبلية
١٥,٨٥٦	٣,٠١٢	التزامات استثمارات في أوراق مالية
٩٤,٨٧٢,٣٤٢	٩٣,٥٣٦,٣٤٥	إجمالي الالتزامات والمطلوبات الطارئة

(*) تتضمن مبلغ بقيمة ٧,٣٥٠,٦٢٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٧,٢٥٩,٠٠٢ ألف درهم) يتعلق بحدود البطاقات الائتمانية غير المسحوبة.

٣٠ القطاعات التشغيلية

يوجد لدى المجموعة أربع قطاعات يتم إعداد تقارير عنها، كما هو موضح أدناه. تقدم هذه القطاعات منتجات وخدمات مختلفة وتدار بشكل منفصل وفقاً لهيكل الإدارة وإعداد التقارير الداخلية لدى المجموعة. تتولى لجنة الإدارة التنفيذية لدى المجموعة (متخذ القرار التشغيلي الرئيسي) مسؤولية توزيع الموارد على هذه القطاعات، بينما تقوم لجنة إدارة الأداء لدى المجموعة، بناءً على الصلاحيات الممنوحة لها من قبل متخذ القرار التشغيلي الرئيسي، بمراجعة أداء هذه القطاعات بصورة منتظمة.

فيما يلي ملخص عمليات كل قطاع تشغيلي لدى المجموعة:

قطاع الخدمات المصرفية للأفراد – يتألف من حسابات الأفراد وإدارة الثروات والتمويل الإسلامي والاستثمار في الشركات الزميلة. كما يشمل القروض والودائع والمعاملات الأخرى وأرصدة العملاء من الأفراد وحسابات الشركات والحسابات الخاصة لكبار العملاء من الأفراد وأنشطة إدارة الصناديق.

قطاع الخدمات المصرفية للشركات - يتألف من الأعمال المصرفية وإدارة النقد والتمويل التجاري وتمويل الشركات وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية الاستثمارية والتمويل الإسلامي والبنية التحتية وتمويل الموجودات والمؤسسات الحكومية ومؤسسات القطاع العام. كما يشمل القروض والودائع والمعاملات والأرصدة الأخرى مع العملاء من الشركات.

قطاع الاستثمارات والخزينة - يتألف من عمليات الخزينة المركزية وإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة ومحفظة معدلات الفائدة والعملات ومشتقات السلع والتمويل الإسلامي. يتولى قطاع الاستثمارات والخزينة تنفيذ أنشطة التمويل وإدارة المخاطر المركزية للمجموعة من خلال القروض وإصدار سندات الدين واستخدام المشتقات المالية في إدارة المخاطر، كما يقوم بتنفيذ أنشطة التمويل التجاري وتمويل الشركات والاستثمار في الموجودات النقدية السائلة مثل الإيداعات قصيرة الأجل وسندات الدين للشركات والحكومات.

٣٠ القطاعات التشغيلية (تتمة)

قطاع إدارة العقارات - يتألف من إدارة العقارات وعمليات الخدمات الهندسية للشركات التابعة وإيرادات الإيجارات المكتسبة من عقارات المجموعة.

إن المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع تشغيلي موضحة أدناه. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع قبل ضريبة الدخل وفقاً لما يتم بيانه في التقارير الإدارية الداخلية التي تتم مراجعتها من قبل لجنة إدارة الأداء. تُستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملاءمة لتقييم نتائج بعض القطاعات المتعلقة بشركات أخرى عاملة في نفس قطاع العمل. يتم تحديد الأسعار فيما بين القطاعات على أساس تجاري بحت.

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة):

الإجمالي ألف درهم	إدارة العقارات ألف درهم	الاستثمارات والخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,٧٢٣,٣٣٨	٨,٥٧٥	٤٦٢,١٧٥	٤٦٢,٦٢٢	٧٨٩,٩٦٦	صافي إيرادات الفوائد
٣٩٥,٩٧٦	٨٨٩	٥٤,٦٧٥	٩٥,٤٤٦	٢٤٤,٩٦٦	صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٢,١١٩,٣١٤	٩,٤٦٤	٥١٦,٨٥٠	٥٥٨,٠٦٨	١,٠٣٤,٩٣٢	إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٨٠٢,٤٨٥	٦٨,٨٩٨	٢٥٤,٨٦٥	٢٥٨,٩٠٥	٢١٩,٨١٧	إيرادات لا تحمل فوائد
٢,٩٢١,٧٩٩	٧٨,٣٦٢	٧٧١,٧١٥	٨١٦,٩٧٣	١,٢٥٤,٧٤٩	إيرادات تشغيلية
(١,٠٦٠,٦٠٩)	(٣٨,٧٢١)	(٦٨,٤٠٧)	(٢٨٢,٠٣١)	(٦٧١,٤٥٠)	مصاريف تشغيلية
١,٨٦١,١٩٠	٣٩,٦٤١	٧٠٣,٣٠٨	٥٣٤,٩٤٢	٥٨٣,٢٩٩	أرباح تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة
(٧٠٣,٩٥٤)	-	(٢٨,٩٩٤)	(٣٣٧,٦٢٧)	(٣٣٧,٣٣٣)	رسوم الانخفاض في القيمة
١,١٥٧,٢٣٦	٣٩,٦٤١	٦٧٤,٣١٤	١٩٧,٣١٥	٢٤٥,٩٦٦	الربح بعد رسوم الانخفاض في القيمة
٢,١٢٤	-	-	-	٢,١٢٤	الحصة من أرباح شركات زميلة
١,١٥٩,٣٦٠	٣٩,٦٤١	٦٧٤,٣١٤	١٩٧,٣١٥	٢٤٨,٠٩٠	الربح قبل الضريبة
(٢٧,٥٢١)	-	(١٩,٩٣٣)	(٤,١٣٩)	(٣,٤٤٩)	رسوم ضريبة الدخل الخارجية
(١٠,٤٣٤)	-	-	(٩,٢٥٣)	(١,١٨١)	خسارة من العمليات غير المستمرة
١,١٢١,٤٠٥	٣٩,٦٤١	٦٥٤,٣٨١	١٨٣,٩٢٣	٢٤٣,٤٦٠	الربح للفترة

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣٩٥,٨١٩,٠٨٠	١,٧٩٢,٢١٨	١٢٤,٥٦٦,٩٣٧	١٦٠,٧٧٠,٥٦٩	١٠٨,٦٨٩,٣٥٦	إجمالي الموجودات
٣٤٠,٠٩٥,٧٥٣	٧٢١,٧٩٠	١٤٨,٤٥٣,٢٠٨	٩٢,٧٠٠,٤١٥	٩٨,٢٢٠,٣٤٠	إجمالي المطلوبات

٣٠ القطاعات التشغيلية (تتمة)

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠ (غير مدققة):

الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الاستثمارات والخزينة	إدارة العقارات	الإجمالي
٩٦٨,٧٥٨	٥٨٦,٩٦٣	٦٤٩,٢٤٧	٨,٠٩٩	٢,٢١٣,٠٦٧
٣٤٠,٣٦٢	١٢٩,٥٨٩	١٠٤,٢٦٩	٢,٠٠٨	٥٧٦,٢٢٨
إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية				
١,٣٠٩,١٢٠	٧١٦,٥٥٢	٧٥٣,٥١٦	١٠,١٠٧	٢,٧٨٩,٢٩٥
٢٢٥,٧١٢	٢٤٨,٢٢٥	١٥٠,٠٣٦	٦٢,٧١٧	٦٨٦,٦٩٠
١,٥٣٤,٨٣٢	٩٦٤,٧٧٧	٩٠٣,٥٥٢	٧٢,٨٢٤	٣,٤٧٥,٩٨٥
(٨٦١,٥٦٠)	(٣٢١,٧٦٨)	(٨٩,٧٣٧)	(٥٢,٣٤٥)	(١,٣٢٥,٤١٠)
٦٧٣,٢٧٢	٦٤٣,٠٠٩	٨١٣,٨١٥	٢٠,٤٧٩	٢,١٥٠,٥٧٥
(٣٥٩,٢١٥)	(١,٥٢٣,٣٧٦)	٩٦	-	(١,٨٨٢,٤٩٥)
٣١٤,٠٥٧	(٨٨٠,٣٦٧)	٨١٣,٩١١	٢٠,٤٧٩	٢٦٨,٠٨٠
(١٠,٦٠٨)	-	-	-	(١٠,٦٠٨)
٣٠٣,٤٤٩	(٨٨٠,٣٦٧)	٨١٣,٩١١	٢٠,٤٧٩	٢٥٧,٤٢٢
(٣,٢٦٦)	(٥,١٥٥)	(٢٣,٢٩٨)	-	(٣١,٧١٩)
١,٦٦٧	(١٨,١٥٧)	-	-	(١٦,٤٩٠)
٣٠١,٨٥٠	(٩٠٣,٦٧٩)	٧٩٠,٦١٣	٢٠,٤٧٩	٢٠٩,٢٦٣

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)

١٠٩,١٧٦,٠٧٩	١٦٠,٧٣٦,٢٩١	١٣٩,٥١٨,٤٧٤	١,٧٢٥,٤٥٧	٤١١,١٥٦,٣٠١
إجمالي الموجودات				
٩٤,٦٣٨,٠٥٧	١٠٢,٤٩٨,٠٤٤	١٥٦,٧٣٥,٨٤٦	٦٨٢,٩٦٦	٣٥٤,٥٥٤,٩١٣
إجمالي المطلوبات				

إفصاحات أخرى

فيما يلي تحليل لإجمالي الإيرادات التشغيلية لكل قطاع مصنفة من حيث الإيرادات من الأطراف الخارجية وبين القطاعات:

خارجية (غير مدققة)		بين القطاعات (غير مدققة)	
٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٣٧٥,٥٨٧	١,٩٠٩,٢٧٩	(١٢٠,٨٣٨)	(٣٧٤,٤٤٧)
١,٠١٧,٠٥٧	١,٣٩٣,٧٣٤	(٢٠٠,٠٨٤)	(٤٢٨,٩٥٧)
٤٦٠,٢٠٩	١١٢,٣٧٧	٣١١,٥٠٦	٧٩١,١٧٥
٦٨,٩٤٦	٦٠,٥٩٥	٩,٤١٦	١٢,٢٢٩
٢,٩٢١,٧٩٩	٣,٤٧٥,٩٨٥	-	-
إجمالي الإيرادات التشغيلية			

٣٠ القطاعات التشغيلية (تتمة)

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين هما السوق المحلي والسوق الدولي. تم تصنيف دولة الإمارات العربية المتحدة كقطاع محلي يمثل عمليات المجموعة التي تنشأ من الفروع والشركات التابعة للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بينما يمثل السوق الدولي عمليات المجموعة التي تنشأ من فروعها وشركاتها التابعة التي تقع خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. إن المعلومات المتعلقة بإيرادات المجموعة من العمليات المستمرة وموجوداتها غير المتداولة بحسب الموقع الجغرافي مفصلة كما يلي:

محلي (غير مدققة)		دولي (غير مدققة)	
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات			
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية			
٧٠,١٣٣	٩٣,٤٤٤	٢,٧١٩,١٦٢	٢,٠٢٥,٨٧٠
١٧,٧٥١	٢٣,٦٢٠	٦٦٨,٩٣٩	٧٧٨,٨٦٥
إيرادات لا تحمل فوائد			
موجودات غير متداولة			
استثمار في شركات زميلة			
استثمارات عقارية			
ممتلكات ومعدات، صافي			
موجودات غير ملموسة، صافي			
محلي		دولي	
كما في ٣١ مارس		كما في ٣١ مارس	
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	-	-
١٢,٢٨٣	١١,٩٣٢	١٢,٢٨٣	١١,٩٣٢
١٧١,٨٧٧	١٧١,١٢٤	١٧١,٨٧٧	١٧١,١٢٤
١٣٢,٢٥٨	١٣٢,١٣١	١٣٢,٢٥٨	١٣٢,١٣١

٣١ نسبة كفاية رأس المال

إن النسب المحتسبة وفقاً لتوجيهات بازل ٣ هي كما يلي:

كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم
رأس مال الشق الأول للأسهم العادية	
٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩
١٧,٨٧٨,٨٨٢	١٧,٨٧٨,٨٨٢
٩,٠٥١,٢٢٤	٩,٠٤٧,٦٤٣
١٥,٧٨٣,٨٦١	١٥,٠٢٣,٥٩٧
٤,٠١٩	٤,٤٠٣
رأس المال (إيضاح ١٨)	
علاوة إصدار	
احتياطات أخرى (إيضاح ١٩)	
أرباح محتجزة	
الحقوق غير المسيطرة	
الخصومات والتعديلات التنظيمية	
موجودات غير ملموسة، صافي	
احتياطي تحوط التدفقات النقدية (إيضاح ١٩)	
أسهم خطة حوافز الموظفين، صافي (إيضاح ١٩)	
احتياطي إعادة تقييم استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل	
الشامل الآخر (إيضاح ١٩)	
٧,٣٩٠,٢٩١	٧,٣٦٦,٢٤٢
(٣٣,٤٦٤)	(٦٠,٩٤٤)
(٢٦,٨٦٩)	(٢٤,٩٤٦)
٣٩٣,٥٣٦	٣٤٢,٢٢٦
٤٢,٦١٨,٢٧٧	٤١,٨٠١,٩٩٨
إجمالي رأس مال الشق الأول للأسهم العادية	
رأس مال الشق الأول الإضافي	
سندات رأس المال (إيضاح ٢٠)	
إجمالي رأس مال الشق الأول الإضافي	
إجمالي رأس مال الشق الأول	
رأس مال الشق الثاني	
مخصص عام مؤهل	
سندات ثانوية (إيضاح ١٦)	
إجمالي رأس مال الشق الثاني	
٥٢,٧٦٧,٦٧٩	٥١,٩٢٣,٢٢٩
إجمالي رأس المال التنظيمي	
الموجودات المرجحة للمخاطر	
مخاطر الائتمان	
مخاطر السوق	
مخاطر تشغيلية	
إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر	
٢٧٤,٣٨٣,٠٠٣	٢٨٠,٧٧٣,٧٥٦
٨,٨٢٢,٠٠١	٨,٧٨٢,٤٤١
٢٣,٢١٩,٠٧٢	٢٢,٥٤٢,٨٥٦
٣٠٦,٤٢٤,٠٧٦	٣١٢,٠٩٩,٠٥٣
نسبة رأس مال الشق الأول للأسهم العادية	
نسبة رأس مال الشق الأول الإضافي	
نسبة الشق الأول	
نسبة الشق الثاني	
نسبة كفاية رأس المال	
١٣,٩١%	١٣,٣٩%
١,٩٦%	١,٩٣%
١٥,٨٧%	١٥,٣٢%
١,٣٥%	١,٣٢%
١٧,٢٢%	١٦,٦٤%

٣١ نسبة كفاية رأس المال (نمتة)

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الإشعار رقم ١٤٧٩ \ N \ ٢٠٢٠ \ CBUAE بتاريخ ١٨ مارس ٢٠٢٠، والذي يقدم من خلاله إرشادات لخطّة الدعم الاقتصادي الموجهة. يهدف الإشعار إلى احتواء تداعيات وباء كوفيد ١٩ في دولة الإمارات العربية المتحدة. نشر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحديثاً على معايير كفاية رأس المال عبر الإشعار CBUAE / BSD / ١٧٣٣/٢٠٢٠ \ N بتاريخ ٢ أبريل ٢٠٢٠، والذي حل محل كافة معايير كفاية رأس المال السابقة بأثر فوري. تسري فاعلية إرشادات خطة الدعم الاقتصادي الموجهة اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٢٠ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. يُسمح للبنوك بالإعفاءات التالية بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة:

- ◀ يمكن للبنوك الاستفادة من رأس المال الوقائي الإضافي الخاص بها بحد أقصى يبلغ ٦٠ ٪. ويمكن للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية استخدام ما يصل إلى ١٠٠ ٪ من رأس المال الوقائي دون تبعات إشرافية.
- ◀ يسمح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بتطبيق التقييم الاحترازي على مخصصات الخسائر المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يهدف التقييم الاحترازي إلى تقليل تأثير مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على رأس المال التنظيمي في ضوء التقلبات المتوقعة بسبب أزمة كوفيد ١٩.

٣٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة تعاملات مع الشركة الأم وشركاتها ذات العلاقة، والشركات الزميلة، والصناديق المدارة، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة العليا ومنشآتهم ذات العلاقة، وحكومة أبوظبي (الطرف المسيطر النهائي للبنك والشركات التابعة له) ضمن سياق أعمالها الاعتيادية بالمعدلات التجارية للفوائد والعمولات.

يُقصّد بكبار موظفي الإدارة أولئك الأفراد الذين يتمتعون بالصلاحيّة والمسؤولية عن تخطيط أنشطة المجموعة وتوجيهها والرقابة عليها، وهم أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ومروؤسيه المباشرين.

تم استبعاد المعاملات المبرمة بين البنك وشركاته التابعة عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإفصاح.

الشركة الأم والطرف المسيطر النهائي

تمتلك شركة مجلس أبوظبي للاستثمار ش.م.ع ما نسبته ٦٠,٢٠ ٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٦٠,٢٠ ٪) من رأس مال البنك الصادر والمدفوع بالكامل (إيضاح ١٨). تم إنشاء شركة مجلس أبوظبي للاستثمار ش.م.ع من قبل حكومة أبوظبي بموجب القانون رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٦، ولذلك فإن الطرف المسيطر النهائي هو حكومة أبوظبي.

للاطلاع على تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، يرجى الرجوع إلى الإفصاح رقم ٣٧ حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالنسبة لمعاملات الأطراف ذات العلاقة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠، يرجى الرجوع إلى الإفصاح رقم ٣٢ حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠. إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ والمعاملات لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١ متشابهة في طبيعتها وحجمها.

٣٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

الشركة الأم والطرف المسيطر النهائي (تتمة)

إن أرصدة ومعاملات الأطراف ذات العلاقة للمجموعة التي تم إدراجها في بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر وبيان الدخل المرحلي الموحد المختصر، هي كما يلي:

الطرف المسيطر النهائي وأطرافه ذات العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة وأطرافهم ذات العلاقة	موظفي الإدارة العليا	الشركات الزميلة والصناديق المدارة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الأرصدة كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)				
١١,٥١٦	-	-	-	١١,٥١٦
ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك	١٥٣,٨٠٤	-	-	١٥٣,٨٠٤
أدوات مالية مشقة - موجودات	-	-	-	-
٢٥,٠٢٦,٧١٢	-	-	-	٢٥,٠٢٦,٧١٢
استثمارات في أوراق مالية	٤,٦٥٤,٦٧٧	٣٦,٩٤٦	١٦٧,٨٤٧	٤٤,٠٠٩,٩٨٩
قروض وسلفيات إلى العملاء	٣٩,١٥٣,٤٢٢	-	-	٣٩,١٥٣,٤٢٢
موجودات أخرى	٥,٤٤٢	٣٧	٢,٤٧٩	٣٨٨,٦٤٢
أدوات مالية مشقة - مطلوبات	١٤,٢٢٩	-	-	١٤,٢٢٩
١,٠٠٩,٢٦٧	٩٢,٩٩٦,٨٨٠	٥٥,٨٥١	٤٤,٨٠٧	٩٣,٣٠٧,٨٠٠
ودائع من العملاء	١٣٧,٢٣٠	١٢٩	١٥,٠٠٢	١٥٢,٣٦٢
مطلوبات أخرى	-	-	-	-
٦,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-
سندات رأس المال	١٣,٤٠٦,٧٨٤	١١,٧٤٦	٣,٨٥٩	١٣,٤٢٣,٣٠٨
التزامات ومطلوبات طارئة	-	-	-	-

المعاملات لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢١

(غير مدققة)

٣٨٨,٢٦٠	٥,٧٩٨	٢٤٧	٢٥,٣١٤	٣٥٦,٩٠١	إيرادات فوائد، إيرادات التمويل الإسلامي، رسوم وإيرادات أخرى
٩١,٦١٤	-	١٩	١٠١	٩١,٤٩٤	مصاريف فوائد وتوزيعات أرباح إسلامية
٧٠٧,٦٩٤	-	-	٣٤٨,٠٦٨	٣٥٩,٦٢٦	صافي الخسارة من التعامل بالمشقات
٢,١٢٤	٢,١٢٤	-	-	-	الحصة من أرباح شركات زميلة
٩٠,٦٣٥	-	-	-	٩٠,٦٣٥	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال

٣٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

قياسات القيمة العادلة المدرجة في المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة إلى مستويات مختلفة ضمن تسلسل القيمة العادلة بناءً على مدخلات أساليب التقييم المستخدمة. تم تعريف المستويات المختلفة كما يلي:

الأسعار المدرجة في السوق - المستوى الأول

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الأول إذا كانت قيمها قابلة للملاحظة في سوق نشطة. يتم تقييم هذه الأدوات بالرجوع إلى الأسعار المدرجة غير المعدلة للموجودات أو المطلوبات المماثلة في الأسواق النشطة التي تتوفر فيها الأسعار المدرجة بشكل مباشر وتمثل هذه الأسعار معاملات فعلية ومنتظمة الظهور في السوق.

٣٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

أساليب التقييم باستخدام المدخلات القابلة للملاحظة - المستوى الثاني

تم تقييم الأدوات المالية المصنفة ضمن المستوى الثاني باستخدام النماذج التي تكون مدخلاتها قابلة للملاحظة في سوق نشطة. يتضمن التقييم القائم على المدخلات القابلة للملاحظة أدوات مالية مثل عقود التبادل والعقود الآجلة التي يتم تقييمها باستخدام أساليب التسعير القياسية في السوق والخيارات المتداولة بشكل شائع في الأسواق التي يمكن فيها ملاحظة كافة المدخلات الخاصة بأساليب التسعير القياسية.

تتضمن هذه الفئة أدوات مالية مشتقة مثل بعض المشتقات المتداولة خارج السوق ومشتقات السلع وعقود الصرف الأجنبي الفورية والآجلة وبعض الاستثمارات في الأوراق المالية والقروض.

يتم إجراء تقييم للأدوات المالية المشتقة من خلال طريقة التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحى العائد القابل للتطبيق خلال مدة الأدوات بالنسبة للمشتقات التي لا تتضمن خيارات وباستخدام نماذج تسعير الخيارات القياسية مثل نموذج بلاك سكولز ونماذج التقييم الأخرى بالنسبة للمشتقات التي تتضمن خيارات.

أساليب التقييم باستخدام المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة - المستوى الثالث

يتم تصنيف الأدوات المالية والاستثمارات العقارية ضمن المستوى الثالث إذا تضمنت تقييمهم مدخلات هامة لا تستند إلى بيانات قابلة للملاحظة في السوق (مدخلات غير قابلة للملاحظة). تعتبر المدخلات قابلة للملاحظة إذا كان من الممكن ملاحظتها مباشرة من خلال المعاملات التي تتم في سوق نشطة.

يتم تحديد مستويات المدخلات غير القابلة للملاحظة بشكل عام استناداً إلى المدخلات القابلة للملاحظة التي لها نفس الطبيعة أو الملاحظات التاريخية أو الأساليب التحليلية الأخرى.

تتضمن الأدوات المالية ضمن هذه الفئة بشكل رئيسي أدوات حقوق الملكية الخاصة والصناديق. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات كما يلي:

- (أ) أدوات حقوق الملكية الخاصة - باستخدام أحدث صافي قيمة دفترية متاحة؛ و
(ب) الصناديق - بناءً على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

يتطلب هذا التسلسل الهرمي استخدام بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. تأخذ المجموعة في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة والقابلة للملاحظة عند تنفيذ عمليات التقييم كلما أمكن.

يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ١١ فيما يتعلق بمنهجية التقييم المستخدمة للاستثمارات العقارية.

٣٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

باستثناء ما هو مبين في الجدول التالي، تعتبر الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة.

إيضاحات	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	إجمالي القيمة العادلة	القيمة الدفترية
	الأسعار المدرجة في السوق	المدخلات القابلة للملاحظة	المدخلات القابلة للملاحظة	إجمالي القيمة العادلة	القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ (غير مدققة)					
٧	-	٨,٦٨٧,٣١٠	-	٨,٦٨٧,٣١٠	٨,٦٨٧,٣١٠
٨	-	١٨٢,٤٦٥	-	١٨٢,٤٦٥	١٨٢,٤٦٥
	٢,٢٦٧	٢,٨٤٣,٥٢٦	١٩٨,٠٣٣	٦٥,٧٥٥,٩١٣	٦٥,٧٥٥,٩١٣
	٢٤,٤٥٨,٣٧٩	-	-	٢٤,٤٥٨,٣٧٩	٢٤,٤٥٨,٣٧٩
١١	-	-	١,٦٧٧,٩٤٧	١,٦٧٧,٩٤٧	١,٦٧٧,٩٤٧
	٨٧,١٧٥,٠٠٠	١١,٧١٣,٣٠١	١,٨٧٥,٩٨٠	١٠٠,٧٦٤,٢٨١	١٠٠,٤٢٢,١٥٩
الإجمالي					
٧	-	٨,٧٦٦,٩٢٦	-	٨,٧٦٦,٩٢٦	٨,٧٦٦,٩٢٦
١٥	-	٤,٨٣٧,٦٣٤	-	٤,٨٣٧,٦٣٤	٤,٨٣٧,٦٣٤
١٦	١٨,٧٩١,٨٢٦	٤٦,٩٩٧,٦٣٦	-	٦٥,٧٨٩,٤٦٢	٦٥,٧٨٩,٤٦٢
	١٨,٧٩١,٨٢٦	٦٠,٦٠٢,١٩٦	-	٧٩,٣٩٤,٠٢٢	٧٩,٣٩٤,٠٢٢
الإجمالي					
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)					
٧	-	١١,١٤٦,٣٩٦	-	١١,١٤٦,٣٩٦	١١,١٤٦,٣٩٦
٨	-	٢,٤١٥,٦٨٧	٢٠٥,٩٨١	٢٦,٥٥٢,١٥٦	٢٦,٥٥٢,١٥٦
	٦٣,٩٣٠,٤٨٨	-	-	٢٢,٠٢٧,٤٩٣	٢٢,٠٢٧,٤٩٣
١١	-	-	١,٦٤٣,٩٥٦	١,٦٤٣,٩٥٦	١,٦٤٣,٩٥٦
	٨٥,٩٥٧,٩٨١	١٣,٥٦٢,٠٨٣	١,٨٤٩,٩٣٧	١٠١,٣٧٠,٠٠١	١٠٠,٩٩٦,٣٣٦
الإجمالي					
٧	-	١٠,٨٥٥,٠٤٨	-	١٠,٨٥٥,٠٤٨	١٠,٨٥٥,٠٤٨
١٥	-	٤,٧٥٧,١٨٦	-	٤,٧٥٧,١٨٦	٤,٧٥٧,١٨٦
١٦	١٨,٨٢٥,٧٧٣	٤٧,٣٣٠,٩٧٨	-	٦٦,١٥٦,٧٥١	٦٥,٣٩٦,٠٤٤
	١٨,٨٢٥,٧٧٣	٦٢,٩٤٣,٢١٢	-	٨١,٧٦٨,٩٨٥	٨١,٠٠٤,٦٨٥
الإجمالي					

يتم تصنيف المشتقات المتداولة في السوق الموازية للمجموعة في سجلات التداول ضمن المستوى الثاني حيث يتم تقييمها باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

فيما يلي التسوية التي تظهر الحركة في القيم العادلة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر المدرجة ضمن المستوى الثالث:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدققة ألف درهم	كما في ٣١ مارس ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	
٢٢٢,٩٢٧	٢٠٥,٩٨١	الرصيد الافتتاحي
(٢,٨٥٧)	(٦,٦٣٠)	استبعادات تتضمن مبالغ مستردة من رأس المال خلال الفترة / السنة
(١٤,٠٨٩)	(١,٣١٨)	تعديل من خلال الدخل الشامل الآخر خلال الفترة / السنة
٢٠٥,٩٨١	١٩٨,٠٣٣	الرصيد الختامي

تم تحقيق صافي أرباح بقيمة ٣,٠٦٠ ألف درهم (لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٠ - خسارة بقيمة ١ ألف درهم) من استبعاد استثمارات حقوق ملكية مدرجة ضمن المستوى الثالث والمصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم تحويلها إلى الأرباح المحتجزة.

٣٤ دعاوى قضائية

تعتبر المجموعة طرفاً في إجراءات ودعاوى قانونية مختلفة ناشئة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية. وحيث أنه لا يمكن التنبؤ بنتائج هذه الدعاوى على وجه التأكيد، لا تعتقد إدارة المجموعة بأنه سيكون لهذه الدعاوى أي تأثير سلبي جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة إذا لم يتم الفصل فيها لصالح المجموعة.